

For Six Month Period Ending JUN 30 2003
(insert date)

I - REGISTRANT

1. (a) Name of Registrant (b) Registration No. 01787
QUEBEC GOVERNMENT HOUSE
(c) Business Address(es) of Registrant
ONE ROCKEFELER PLAZA, 26th Fl.
NEW YORK NY 10020

2. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

- (a) If an individual:
 - (1) Residence address Yes No
 - (2) Citizenship Yes No
 - (3) Occupation Yes No
- (b) If an organization:
 - (1) Name Yes No
 - (2) Ownership or control Yes No
 - (3) Branch offices Yes No
- (c) Explain fully all changes, if any, indicated in items (a) and (b) above.

CRM/ISS/REGISTRATION UNIT
2003 AUG 28 AM 11:32

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, AND 5(a).

3. If you have previously filed Exhibit C¹, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period.
Yes No

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

¹ The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, and by laws of a registrant that is an organization. (a waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

4. (a) Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position	Date Connection Ended
Yvan BEDARD	Delegate/Director - Chicago	June 27, 2003
Gérard VILLENEUVE	Director Economic Affairs -Chicago	June 27, 2003

(b) Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information: N/A

Name	Residence Address	Citizenship	Position	Date Assumed
------	-------------------	-------------	----------	--------------

5. (a) Has any person named in item 4(b) rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal? Yes No

If yes, identify each such person and describe his service.

(b) Have any employee or individuals, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position or connection	Date terminated
------	------------------------	-----------------

See SHORT-FORM REGISTRATION INFORMATION SHEET - Section A enclosed

(c) During this six month reporting period, has the registrant hired as employees or in any other capacity, any persons who rendered or will render services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal(s) in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Residence Address	Citizenship	Position	Date Assumed
------	-------------------	-------------	----------	--------------

See Item 5 - Short-Form Registration Informaiton Sheet - Section B

6. Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5(a) and 5(c) of the supplemental statement? Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

II - FOREIGN PRINCIPAL

7. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of termination

8. Have you acquired any new foreign principal² during this 6 month reporting period?

Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

9. In addition to those named in Items 7 and 8, if any, list foreign principals² whom you continued to represent during the 6 month reporting period. QUEBEC GOVERNMENT:

Dept. of National Affairs; Department of Regional & Academic Affairs;
Department of Industry, Commerce, Science & Technology; Department of Agriculture, Food
& Fisheries; Department of Communications & Public Affairs; Department of Cultural Affairs;
Department of Immigration Services; Department of Tourism.

10. **EXHIBITS A AND B**

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 8 the following:

N/A

Exhibit A³ Yes No

Exhibit B⁴ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes No

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No

If no, please attach the required amendment.

² The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(k) (9)). A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

³ The Exhibit A, which is filed on form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁴ The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

III - ACTIVITIES

-
11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See ITEM 11

-
12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity⁵ as defined below? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places, of delivery, names of speakers and subject matter.

-
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes No

If yes, describe fully.

⁵ The term "political activities" means any activity that the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV - FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS-MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes No

If no, explain why.

See EXHIBIT - ITEM 14a attached

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies⁶

Date	From Whom	Purpose	Amount
------	-----------	---------	--------

Total

(b) RECEIPTS - FUND RASING CAMPAIGN

During this 6 month reporting period, have you received, as part of a fund raising campaign⁷, any money on behalf of any foreign principal named in items 7, 8, and 9 of this statement? Yes No

If yes, have you filed an Exhibit D to your registration? Yes No

If yes, indicate the date the Exhibit D was filed. Date _____

(c) RECEIPTS-THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁹ other than money from any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal	Date received	Description of thing of value	Purpose
------------------------------	------------------	----------------------------------	---------

^{6, 7} A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. (See Rule 201(e).)

⁸ An Exhibit D, for which no printed form is provided, sets forth an account of money collected or received as a result of a fund raising campaign and transmitted for a foreign principal.

⁹ Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) **DISBURSEMENTS-MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement? Yes No

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes No

If no, explain in full detail why there were no disbursements made on behalf of any foreign principal.

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

Date	To Whom	Purpose	Amount
------	---------	---------	--------

See EXHIBIT - ITEM 15^a attached

Total

(b) **DISBURSEMENTS-THINGS OF VALUE**

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value¹⁰ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in Items 7, 8, and 9 of this statement?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Date disposed	Name of person to whom given	On behalf of what foreign principal	Description of thing of value	Purpose
---------------	------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	---------

See EXHIBIT ITEM I5-b attached

(c) **DISBURSEMENTS-POLITICAL CONTRIBUTIONS**

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value¹¹ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes No

If yes, furnish the following information:

Date	Amount or thing of value	Name of political organization	Name of candidate
------	--------------------------	--------------------------------	-------------------

10, 11 Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks" and the like.

V - INFORMATIONAL MATERIALS

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any informational materials¹²?
Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

See EXHIBIT - ITEM 11 attached

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating informational materials? Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

See ITEM 14a

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of informational materials include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts
- Magazine or newspaper articles
- Motion picture films
- Letters or telegrams
- Advertising campaigns
- Press releases
- Pamphlets or other publications
- Lectures or speeches
- Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated informational materials among any of the following groups:

- Public Officials
- Newspapers
- Libraries
- Legislators
- Editors
- Educational institutions
- Government agencies
- Civic groups or associations
- Nationality groups
- Other (specify) _____

21. What language was used in the informational materials:

- English
- Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Unit, U.S. Department of Justice a copy of each item of such informational materials disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes No

23. Did you label each item of such informational materials with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No

¹² The term informational materials includes any oral, visual, graphic, written, or pictorial information or matter of any kind, including that published by means of advertising, books, periodicals, newspapers, lectures, broadcasts, motion pictures, or any means or instrumentality of interstate or foreign commerce or otherwise. Informational materials disseminated by an agent of a foreign principal as part of an activity in itself exempt from registration, or an activity which by itself would not require registration, need not be filed pursuant to Section 4(b) of the Act.

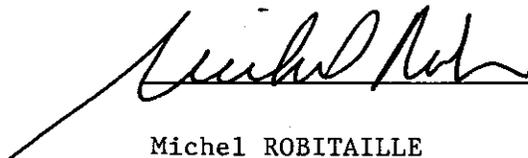
VI--EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, the undersigned swear(s) or affirm(s) under penalty of perjury that he/she has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he/she is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to truth or accuracy of the information contained in the attached Short Form Registration Statement(s), if any, insofar as such information is not within his/her (their) personal knowledge.

(Date of signature)

(Type or print name under each signature¹³)

8/26/2003



Michel ROBITAILLE

Delegate General
Quebec Government House

2003 AUG 28 AM 11: 32
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

13 This statement shall be signed by the individual agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions, if the registrant is an organization, except that the organization can, by power of attorney, authorize one or more individuals to execute this statement on its behalf.

THIS FORM IS TO BE AN OFFICIAL ATTACHMENT TO YOUR CURRENT
SUPPLEMENTAL STATEMENT - PLEASE EXECUTE IN TRIPLICATE

SHORT-FORM REGISTRATION INFORMATION SHEET

SECTION A

The Department records list active short-form registration statements for the following persons of your organization filed on the date indicated by each name. If a person is not still functioning in the same capacity directly on behalf of the foreign principal, please show the date of termination.

Short Form List For Registrant: Quebec Government House - Reg. No. 01787

Last Name	First Name and Other Names	Registration Date	Termination Date	Role
Abensour	Michael	6/28/02		
Alberro	Frederic	2/4/02		
Amiot	Jacques	10/22/02		
Apelian	Vahe	11/29/96		
Bedard	Yvan	2/3/03	6-27-2003	Delegate by interim Chicago Office
Bernard	Anne	2/2/01		
Bigo	Denise	1/18/91		
Bolduc	Frederic	9/4/01		
Boucher	Marc T.	5/30/01		
Carney	Jerome	11/29/96		
Carr	Jullian	10/17/00	4-2-2003	Commerical Officer
Clement	Myra	3/7/00		
Daniloff	Victoria Leigh	11/29/96		
Deacy	Susan	8/20/99		
Duquette	Jean	9/4/01		
Fortin	Louise Jochimsen	2/28/97		
Frederic	Jean	11/12/89		
Isom	Melissa A.	11/29/96		
Kahn	Judith Ann	3/5/01		
Kalinowski	Keith	11/29/96		
Kimball	Joan Marie	11/29/96		
Lambert	Michel	6/26/02		
Leblanc	Donald	2/4/02		
Lebrun	Francois	2/2/01		
Lefort-Knowles	Daniele	5/30/01		
Lymburner	Benoit B.	2/4/02		
Marquis	Eric	2/3/03		
Mazzara	Maryalice	6/26/02		
McKinnon	Nicole	10/22/02		
Orlowek	Charles	11/29/96		
Ouellet	Renee	1/31/02		
Rand-Hill	Virginia	9/18/98		
Robitaille	Michael	10/22/02		
Rogus	Timothy	5/7/98		
Saintonge	Jean	10/17/00		
Villeneuve	Gerard	1/31/02	6-27-2003	Economic Affairs Dir Chicago Office
Waessa	Laurent	3/5/01		

2003 AUG 28 AM 11:32
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

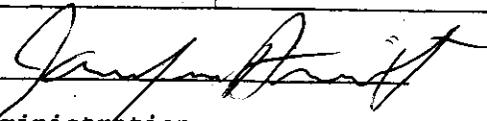
THIS FORM IS TO BE AN OFFICIAL ATTACHMENT TO YOUR CURRENT
SUPPLEMENTAL STATEMENT - PLEASE EXECUTE IN TRIPLICATE

SHORT-FORM REGISTRATION INFORMATION SHEET

SECTION B

In addition to those persons listed in Section A, list below all current employees rendering services directly on behalf of the foreign principal(s) who have not as yet filed short-form registration statements. (Do not list clerks, secretaries, typists or employees in a similar or related capacity. If there is some question as to whether an employee has an obligation to file a short-form, please address a letter to us describing the activities and connection with the foreign principal.)

Name	Function	Date Hired
PAK, Susan J.	Commercial Officer -NY Office	5-19-2003

Signature: Jacques AMIOT 
Title: Director of Administration

Date: August 21, 2003

**Michel Robitaille, Québec's Delegate General
New York
January – June 2003**

Over the course of the last six months, the Delegate General met with the following people and institutions:

January 2003

- ◆ Attended the Inaugural Gala of Governor Robert L. Ehrlich, Jr., State of Maryland, Innapolis (Maryland).
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Neville Bugwadia & Ms. Maureen Caldwell, Empire State Development, New York.
- ◆ Attended Columbia University Symposium, New York.
- ◆ Attended the Inaugural Gala of Governor Edward G. Rendell, State of Pennsylvania, Harrisburgh (Pennsylvania).
- ◆ Hosted luncheon meeting with Mr. Lawrence Mone & Dr. David Desrosiers, Manhattan Institute for Policy Research, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Josh DeWind, Social Science Research Council, and Dr. Jose Casanova, New School University, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Keith W. Rabin, KWR International, & Mr. Jonathan Lemco, Vanguard Group Fixed Income Group, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Ms. Joanne J. Myers, Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.
- ◆ Attended conferences at the Carnegie Council on Ethics and International Affairs, New York.

February 2003

- ◆ Hosted luncheon with Ms. Yue-Sai Kan, Yue-Sai Kan Cosmetics, New York.
- ◆ Hosted dinner with Dr. Christopher J. Kirkey, Center for the Study of Canada, State University of New York (SUNY), & Mr. Matthew Smith, ACQS (SUNY), Plattsburgh (New York).
- ◆ Hosted luncheon with Mr. David Malone, International Pace Academy, New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Lecture, New York.
- ◆ Hosted reception at the Rockefeller Center, Winter Treat Event (skating ring), New York.
- ◆ Hosted reception with members of American Association of Teachers of French (AATF), New York.
- ◆ Attended National Governors Association Conference, Washington D.C.
- ◆ Hosted dinner with Ms. Joanne Shapiro Green, Financial Women's Association, New York.
- ◆ Attended conference at the Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.

March 2003

- ◆ Attended American Association of Teachers of French (AATF) Annual Gala, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Craig R. Charney, Charney Research Polling & Market Research, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Neville Bugwadia & Ms. Maureen Caldwell, Empire State Development, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Chris Pratt and Ms. Marion Boulton, Columbia University, & Ms. Jimmie C. Pratt, Columbia School of Social Work, New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association (FPA) Lecture, New York.

Michel Robitaille, Québec's Delegate General (cont'd)
New York
January – June 2003

March 2003 (cont'd)

- ◆ Hosted luncheon with Chancellor Robert L. King, State University of New York (SUNY), New York.
- ◆ Hosted reception with Mr. J. Kevin McMahon, Mr. Paul Organisak, Mr. Murray Horne & Ms. Fran Egler, Pittsburgh Cultural Trust, Pittsburgh (Pennsylvania).
- ◆ Attended Governor George E. Pataki's St. Patrick Breakfast, New York.
- ◆ Attended luncheon with Mr. Garry Douglas, North Country Chamber of Commerce (Plattsburgh), New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Stephen Blank, Pace University, New York.
- ◆ Attended luncheon at The Japan Society (speaker: Nobel Prize Mr. Joseph Stiglitz, Columbia University), New York.
- ◆ Hosted luncheon with Marilyn Skony Stamm, Stamm International Corporation, New York.
- ◆ Hosted dinner with Patrice LeMelle, Department of State, State of New York, & Mr. Stephen J. DiCioccio, Ross & Hardies, New York.
- ◆ Attended conferences at the Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.

April 2003

- ◆ Made a speech at Princeton University (New Jersey).
- ◆ Attended luncheon with Mr. Lawrence Mone, Manhattan Institute for Policy Research, New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Lecture (FPA), New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Robert Pines, Venture Capital Corp., New York.
- ◆ Attended luncheon in honor of Dr. Eric Kandel receiving honorary doctorate, Columbia University, New York.
- ◆ Hosted reception with Tourism-Quebec for the Première of Cirque du Soleil, Baltimore (Virginia).
- ◆ Hosted luncheon with Ms. Shannon Williams, Ms. Diane Morgan, Mr. Gary Fraser & Ms. Trudy Steinfeld, New York University (NYU), New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Stephen Handelman and Ms. Rebecca Myers, Time Canda, New York.
- ◆ Attended reception of the Mid-Atlantic Club, New York.
- ◆ Attended breakfast at Pace University (President Caputo, speaker), New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Off-The-Record Lecture (FPA), New York.
- ◆ Attended Alexander Hamilton Award Dinner, New York.
- ◆ Attended conference at the Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.

May 2003

- ◆ Hosted Foreign Policy Association Fellows' luncheon with Mr. Noel Lateef, Mr. Ivan Ivanoff & Mr. Stephen J. DiCioccio, New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Fellows' reception, New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Annual Gala (FPA), New York.
- ◆ Attended Foreign Policy Association Town Hall Meeting (FPA), Princeton (New Jersey).
- ◆ Attended "New York Day", Washington D.C.
- ◆ Attended reception for the inauguration for the French Resource Center, Rutgers University, New Brunswick (New Jersey).

Michel Robitaille, Québec's Delegate General (cont'd)
New York
January – June 2003

May 2003 (cont'd)

- ◆ Attended Financial Women's Association Annual Gala (FWA), New York.
- ◆ Attended an award ceremony for American Association of Teachers of French (Chapter of New Jersey), Rutgers University, New Brunswick (New Jersey).
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Harris Kirsch, Ms. Barbara Goldstein & Ms. Mickey Talkov, Greater New York Home Furnishing Association, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Ms. Tracy Handler & Mr. Stephen Golberg, Baruch College, & Ms. Nina P. Marousek & Dr. Sophia Demetriou, City of College of New York, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Ambassador Williams Clark Jr., Japan Society, & Michael I. Sovern, Sotheby's, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. Bill Powell, Fortune Magazine, New York.
- ◆ Attended conferences at the Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.

June 2003

- ◆ Hosted luncheon with Mr. Paul A. Frank, New Jersey Technology Council, New York.
- ◆ Hosted dinner with Chancellor Robert L. King, State University of New York (SUNY), New York.
- ◆ Attended conference of the Manhattan Institute for Policy Research (Honorable Tommy G. Thompson, speaker), New York.
- ◆ Hosted luncheon with Mr. K. Adams, Brooklyn Chamber of Commerce, & Ms. N. Ploeger, Manhattan Chamber of Commerce, New York.
- ◆ Hosted luncheon with Ms. Robin Kamen, Ms. Alair Townsend & Ms. MJ Snyder, Crain's, New York.
- ◆ Hosted reception for Quebec's National Day, Washington, D.C.
- ◆ Hosted reception for Quebec's National Day, New York.
- ◆ Hosted reception with the PanAm Partnership for Business Education, New York.
- ◆ Attended reception of State of Bavaria, New York.
- ◆ Attended The Diplomats' Summer Ball, Foreign Policy Association (FPA), New York.
- ◆ Attended conferences at the Carnegie Council on Ethics & International Affairs, New York.

**A. NATIONAL AFFAIRS – District of Columbia
Anne Bernard, Director
January – June 2003**

Over the course of the last six months, the Director of National Affairs met with the following people and institutions, many of them on several occasions:

January 2003

- ◆ Dinner with Mr. Stephen Clarke of the Library of Congress
- ◆ Meeting with Mr. Bill Sheppit at the Canadian Embassy
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Luncheon with Mr. Phil Psilos and Mr. Thomas Lawler, both of the National Governors Association
- ◆ Meeting with Mr. Peter Stephens of The Washington Center
- ◆ Luncheon with Mr. Kersi Shroff, Mr. Carl Ek, Mr. Stephen Clarke, Mr. Roger Walker, and Ms. Elizabeth Beraam of the Congressional Research Service and the Library of Congress
- ◆ Attended a reception at the Argentinean Embassy
- ◆ Attended a gala for the Inter-American Economic Council at the Organization of American States

February 2003

- ◆ Luncheon with Mr. Vikas Sharma of the Canadian Embassy
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Luncheon with Ms. Jeanine Ipsen of Bombardier Inc.
- ◆ Meeting with Mr. Olivier Pellenard of the Federation des Alliances Francaise
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Attended the conference of the National Governors Association at the J.W. Marriott
- ◆ Meeting with Governor Jim Leavitt of Utah
- ◆ Meeting with Mr. Chris Sands of the Center for Strategic and International Studies
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Attended seminar held by the State Department
- ◆ Meeting with Mr. Peter Stephens of The Washington Center
- ◆ Attended a conference held by the Woodrow Wilson Center
- ◆ Presented a Quebec band at the Smithsonian Institute

March 2003

- ◆ Attended a conference held by the Woodrow Wilson Center
- ◆ Luncheon with Mr. Gene Gibbons of Stateline.org
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Made a presentation at George Washington University
- ◆ Meeting with Mr. Peter Stephens of The Washington Center
- ◆ Luncheon with Dr. Milena Santoro of Georgetown University
- ◆ Attended a reception at the French Embassy
- ◆ Participated in the evening of la Francophonie Festival at la Maison Francaise
- ◆ Luncheon with Ms. Nancy Mason of the State Department
- ◆ Presented a Quebec film at Visions Cinema

A. NATIONAL AFFAIRS – District of Columbia (cont'd)
Anne Bernard, Director
January – June 2003

April 2003

- ◆ Attended a seminar at the Woodrow Wilson Center
- ◆ Meeting with Mr. Jim LeBlanc of S&H LeBlanc Inc.
- ◆ Attended a seminar at Johns Hopkins University
- ◆ Hosted a luncheon meeting on Quebec Election results with the following:
 - Mr. Andre Belelieu of the Center for Strategic International Studies
 - Dr. Charles Doran of Johns Hopkins University
 - Ms. Nancy Mason of the State Department
 - Mr. Samuel Brock of the National Security Council
 - Mr. Stephen Clarke of the Library of Congress
 - Mr. Carl Ek of the Congressional Research Service
 - Ms. Edie Semler of the Association for Canadian Studies in the United States
 - Mr. Chris Whatley of the Council of State Governments
 - Mr. James Brown of the Council of State Governments
 - Ms. Kathy Wiggins of the National Council of State Legislatures
 - Mr. Jim LeBlanc of S&H Leblanc Inc.
 - Mr. Peter Stephens of The Washington Center
 - Dr. Milena Santoro of Georgetown University
 - Mr. Dwight Mason of the Center for Strategic and International Studies
- ◆ Luncheon with Ms. Tiffany Shackleford of Stateline.org
- ◆ Attended a seminar at the Woodrow Wilson Center
- ◆ Luncheon with Ambassador Joe Wilson of Rock Creek Corporation
- ◆ Attended a seminar at the State Department hosted by the World Affairs Council.

May 2003

- ◆ Luncheon with Mr. David Biette of the Woodrow Wilson Center
- ◆ Attended conference given by Ambassador Jean David-Levitte of the French Embassy
- ◆ Attended award reception hosted by the Department of Commerce
- ◆ Meeting with Ms. Tiffany Shackleford of Stateline.org
- ◆ Attended reception presented by the Plattsburgh Chamber of Commerce
- ◆ Attended New York Day in Washington, hosted by the Plattsburgh Chamber of Commerce, on Capitol Hill
- ◆ Meeting with representatives of Senator Chuck Schumer at his office
- ◆ Meeting with representatives of Senator Hillary Clinton at her office
- ◆ Meeting with representatives of Congressman John McHugh at his office
- ◆ Luncheon with Mr. David Jones of NAFCAM Weekly
- ◆ Meeting with Ms. Edie Semler of the Association for Canadian Studies in the United States
- ◆ Attended seminar at the Center for Strategic and International Studies
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Attended seminar at the Woodrow Wilson Center
- ◆ Luncheon with Mr. Samuel Brock of the National Security Council
- ◆ Meeting with Ms. Tiffany Shackleford of Stateline.org.

A. NATIONAL AFFAIRS – District of Columbia (cont'd)
Anne Bernard, Director
January – June 2003

June 2003

- ◆ Attended a seminar hosted by the Canadian-American Business Council
- ◆ Dinner with Ms. Tiffany Shackelford of Stateline.org
- ◆ Hosted a technical mission on pork production with members of the Quebec Government and of US government agencies and associations:
 - ◆ Meeting with Mr. Tom Christensen of the Department of Agriculture
 - ◆ Meeting with Mr. Edward Rall of the Department of Agriculture
 - ◆ Meeting with Mr. Glen H. Carpenter of the Department of Agriculture
 - ◆ Meeting with Mr. Mark F. Colosimo of the Department of Agriculture
 - ◆ Meeting with Mr. Charles Witmore of the Department of Agriculture
 - ◆ Meeting with Mr. Tom Hebert of Capitolink
 - ◆ Meeting with Ms. Jackie Klippenstein of Capitolink
 - ◆ Meeting with Mr. Ed Hopkins of the Sierra Club
 - ◆ Meeting with Ms. Navis Bermudez of the Sierra Club
 - ◆ Meeting with Mr. Paul Shriner of the Environmental Protection Agency
 - ◆ Meeting with Ms. Samantha Lewis of the Environmental Protection Agency
 - ◆ Meeting with Ms. Melanie Shepherdson of the Natural Resources Defence Council
 - ◆ Meeting with Ms. Martha Noble of the Sustainable Agriculture Coalition
 - ◆ Meeting with Ms. Susan Prolman of Defenders of Wildlife
 - ◆ Meeting with Mr. Bob Stephenson of the Department of Agriculture
- ◆ Attended reception hosted by the Canadian Embassy
- ◆ Attended conference hosted by the Canadian Embassy
- ◆ Attended the Federal-Provincial consultations at the Canadian Embassy
- ◆ Hosted a reception for the Fete Nationale of Quebec at the Westin Embassy Row Hotel
- ◆ Meeting with Mr. William Heffelfinger, Deputy Assistant Commissioner, U.S. Customs, Department of Homeland Security
- ◆ Attended a seminar at the Center for Strategic and International Studies
- ◆ Meeting with Ms. Dagmar Cassan of the Bavarian Development Office
- ◆ Assisted with a mission from the University of Montreal to universities in Washington, DC
- ◆ Meeting with la Francophonie at l'Alliance Francaise
- ◆ Meeting with Mr. Peter Stephens of The Washington Center.

**B. REGIONAL AND ACADEMIC AFFAIRS – New York
Nicole McKinnon, Director – Regional and Academic Affairs
January – June 2003**

Over the course of the last six months, the Director of Government Relations and Academic Affairs met with the following people and institutions:

January 2003

- ◆ Meeting with Mr. Neville Bugwadia, Senior Vice-president, Empire State Development as part of the Quebec-New York Summit
- ◆ Meeting with Mrs. Peggy Hatton, The Neil D. Levin Graduate Institute of International Relations and Commerce
- ◆ Meeting with M. Peter Carl Kresl, Professor of Economics and International Relations, Bucknell University/ACSUS
- ◆ Meeting with Miléna Santoro, French Department, Georgetown University
- ◆ Meeting with Mr. Neville Bugwadia, Senior Vice-president and Ms. Maureen Caldwell, Empire State Development
- ◆ Attended the inauguration of the Governor of Pennsylvania, Edward G. Rendell
- ◆ Meeting with Mr. Lawrence Mone, President, Manhattan Institute for Policy Research
- ◆ Meeting with Ms. Harriet Saxon, President of the American Association of Teachers of French, Metropolitan Chapter
- ◆ Meeting with Ms. Darlene Bailey, President Teacher's College, Columbia University
- ◆ Attended a special Breakfast "REVITALIZING NEW YORK" with Crain's Breakfast Forum.

February 2003

- ◆ Meeting with Mr. Neville Bugwadia, Senior Vice-president, Empire State Development and Ms. Maureen Caldwell – Quebec-NY Economic Summit
- ◆ Meeting with M. David Malone, President, International Peace Academy Director
- ◆ Meeting with Dr. Stephen Blank, The Center for Int. Business Development, Lubin School of Business - Pace University
- ◆ Organized and attended a VIP Reception as part of the Annual Gala of the American Association of Teachers of French
- ◆ Meeting with Mr. Michael Giammarella, Borough of Manhattan Community College
- ◆ Meeting with Mr. Christopher Kirkey, Director Center for the Study of Canada, Plattsburgh State University of New York and Mr. Mathew Smith, ACQS Administrator, SUNY/Plattsburgh
- ◆ Meeting with Ms. Yong Jin Choi, Director, The Korea Society, Korean Studies Program
- ◆ Meeting with Mr. Fabrice Jaumont, Cultural Department, French Embassy
- ◆ Meeting with Ms. Leni Liftin, Director of Protocol, New York City Commission for the United Nation
- ◆ Attended Seminar on Education at the Manhattan Institute for Policy Research
- ◆ Attended Crain's Business Breakfast Forum by State Senate Majority Leader Joseph Bruno discusses state budget deficit
- ◆ Attended a Luncheon with Lieutenant-General Roméo Dallaire at The Carnegie Council on Ethics and International Affairs
- ◆ Attended Crain's Business Forum, Revitalizing New York, special crain's Breakfast.

**B. REGIONAL AND ACADEMIC AFFAIRS – New York (cont'd)
Nicole McKinnon, Director – Regional and Academic Affairs
January – June 2003**

March 2003

- ◆ Attended the 2003 Annual Gala of the American Association of Teachers of French
- ◆ Meeting with Mr. Neville Bugwadia, Senior Vice-president, Empire State Development and Ms. Maureen Caldwell – Quebec-NY Economic Summit
- ◆ Meeting with Mr. Christopher Kirkey, Director Center for the Study of Canada, Plattsburgh State University of New York
- ◆ Organized a visit to Québec for M. Lawrence Mone, President, Manhattan Institute for Policy Research
- ◆ Meeting with Chancellor Robert L. King, State University of New York
- ◆ Meeting with the Senator Raphaël J. Musto and Mr, Jay Delaney, State of Pennsylvania
- ◆ Attended commemorative reception given by the Governor George Pataki on St. Patrick's Day
- ◆ Attended reception given by the United Nations, Organisation internationale de la francophonie "Vernissage Dialogue des cultures"
- ◆ Attended a meeting at the Mid-Atlantic Club of New York City by Tamar Jacoby (The Changing Face of America)
- ◆ Attended a reception in honor of Dr. Stiglitz at the Japan Society
- ◆ Meeting with Dr. Bob Legvold, Professor of Political Science, School of International and Public Affairs, Columbia University
- ◆ Attended the Crain's Breakfast Forum by Charles Gargano, Chairman, Empire State Development Corp., discusses ways to revitalize New York.
- ◆ Meeting with Dr. Sara Pffafenroth, County College of Morris New Jersey and Dr. Lois Bickie, former Professor at Drew University
- ◆ Meeting with Ms. Elaine Taylor Gorden, President, Women's Business Association
- ◆ Attended the Carnegie Council Books for Breakfast by Jonathan Schell: The Unconquerable World
- ◆ Attended the Overseas Press Club of America 64th Annual Awards Dinner.

April 2003

- ◆ Organized a reception during a visit of 140 students at the United Nations for a simulation "National Model of United Nations 2003"
- ◆ Prepared a conference on Québec at Princeton University with Jim Doig, Chairperson, Political Science Department.
- ◆ Meeting with Mr. Lawrence Mone, President, Manhattan Institute for Policy Research and David DesRosiers, Vice-president following Mr. Mone's visit to Québec.
- ◆ Organized and attended the reception for the graduate of Université Montréal
- ◆ Attended the ceremonial Award of Doctorate Honoris Causa to Dr. Eric Kandel professor at Columbia University and Nobel Prize winner (Medicine, 2000 at Columbia University)
- ◆ Organized and attended a University Fair for the guidance counselors of the Mid-Atlantic region with the different representatives of Québec's Universities
- ◆ Meeting with Dr. Lemay, Chairman, International Business Program, Ramapo College of New Jersey
- ◆ Attended the Manhattan Institute 2003 Alexander Hamilton Award Dinner
- ◆ Attended a conference at 92St. Y : The Glantz Lecture by Fareed Zakaria
- ◆ Attended a luncheon organized by the "Union Alsacienne" at the initiative of the American Association of Teachers of French and the "Agence Culturelle Francophone"
- ◆ Meeting with Mr. Robert Pines, President, Pines Venture Capital Corporation.

B. REGIONAL AND ACADEMIC AFFAIRS – New York (cont'd)
Nicole McKinnon, Director – Regional and Academic Affairs
January – June 2003

May 2003

- ◆ Presented at John's University a conference on Québec and his actions in New York as part of the course "New York Francophone"
- ◆ Reception in honor of the Alumni of Concordia University
- ◆ Meeting with Dr. Clarence Epstein, Director, Special Projects, Concordia University
- ◆ Attended the opening ceremony of the Resource Center of the French Embassy at Rutgers University
- ◆ Meeting with Dr. Aristide Zolberg, Professor of Political Science & Director, Graduate Faculty of Political & Social Sciences International Center for Migration, Ethnicity & Citizenship, New School University
- ◆ Attended the ceremony of the Students Award Winner of the American Association of Teachers of French and did a short presentation on Québec
- ◆ Attended the 2003 NAFSA annual Conference in Salt Lake City, Utah
- ◆ Meeting with Fabrice Jaumont, Cultural Department, French Embassy
- ◆ Organized a visit of the Premier Jean Charest in New York to meet with Governor Pataki and Secretary of State Colin Powell at the Foreign Policy Association Annual Gala
- ◆ Meeting with Mr. Michel Sovern, Chairman, Sotheby's and The Ambassador William Clark, President, Japan Society
- ◆ Attended the Morgenthau Memorial Lecture on Ethics and Foreign Policy at the Carnegie Council presented by General Wesley K. Clark (Ret.): "Waging Modern War"
- ◆ Attended a conference at the Carnegie Council by James Derham, US State Department, on Security on the U.S Borders: Canada and Mexico
- ◆ Attended a seminar on Education at the Institute of International Education by Mr. Daniel Heyduk, Executive Director of Scholarship and Training Programs.

June 2003

- ◆ Attended with Ms. Marie McAndrew, specialist in Immigration at the Université de Montréal, a colloquium organized by the New School University
- ◆ Meeting with Chancellor Robert King, State University of New York - Québec New York summit
- ◆ Attended the Crain's Business Breakfast Forum by Ray Kelly, Police Commissioner of the City of New York
- ◆ Meeting with Mr. Noel Lateef, President, Foreign Policy Association
- ◆ Attended the conference of Mortimer Zuckerman, Chairman of the Board of Directors, Boston Properties, organized by McGill Alumni in New York
- ◆ Made a conference at Pennsylvania University for the professors of French of the highschools of Pennsylvania, New Jersey and Delaware
- ◆ Made a conference for the professors of French of the high schools of Pennsylvania, New Jersey and Delaware at Pennsylvania University
- ◆ Organized and attended the Pan American Business New York City 2003 Boat trip
- ◆ Attended the Québec National Day for the Alumni of the different Québec Universities
- ◆ Attended the Crain's business leaders Forum: Top 100 Minority Business Leaders Luncheon
- ◆ Attended a conference at the CATO Institute.

ITEM 11

C. **COMMUNICATIONS - New York** **Department of Communications & Public Affairs** **January – June 2003**

January 2003

- ◆ Attended a seminar by the International Association of Business Communicators (IABC).
- ◆ Attended a conference at the Overseas Press Club with Ruth Gruder, Journalist.
- ◆ Attended a seminar on media coaching at the International Association of Business Communicators (IABC).
- ◆ Attended a seminar at the International Association of Business Communicators (IABC).
- ◆ Meeting with the Women to Watch organization.
- ◆ Meeting with Jonathan Huneke, Vice President, Communications, United States Council for International Business.

February 2003

- ◆ Meeting with Ben Vient, Producer, NBC.
- ◆ Meeting with Tim Ferguson, Editor, Forbes Global.
- ◆ Meeting with David Asman, Anchor, Fox News Channel.
- ◆ Meeting with George Russell, Editor, Time Magazine.
- ◆ Meeting with John Podhoretz, Columnist, New York Post.
- ◆ Meeting with Josephine Lyons, Writer/Producer, NBC.
- ◆ Meeting with Yvonne Dunleavy, Member of Board of Directors, Overseas Press Club.
- ◆ Meeting with Rebecca Myers, Journalist, Time Magazine.
- ◆ Meeting with Thomas Kent, Editor, The Associated Press.
- ◆ Meeting with Rob Nagel, Director of Investment, Wallace-Reader's Digest Fund.
- ◆ Meeting with Marta Cecilia Asman, United Nations.
- ◆ Meeting with Hans Koning, Freelance Journalist.
- ◆ Meeting with Jean Kumagai, Editor, IEEE Spectrum.
- ◆ Meeting with Bill Matassoni, Partner, Boston Consulting Group.
- ◆ Meeting with Pamela Valentine, Marsh & Valentine, Attorney.
- ◆ Meeting with Arlyn Blake, Food Columnist.

March 2003

- ◆ Meeting with Elaine Taylor-Gordon, Women to Watch.
- ◆ Attended conference at the Foreign Policy Association.
- ◆ Attended conference at the 92nd Street Y with Bill Clinton.
- ◆ Attended conference at the Overseas Press Club with Journalist Mary Ann Weaver.

April 2003

- ◆ Attended a conference with New York Women in Communications.
- ◆ Attended a conference at the 92nd Street Y with Fareed Zakaria, Editor, Newsweek International.
- ◆ Meeting with Rebecca Myers, Reporter, Time Magazine.
- ◆ Meeting with Stephen Handelman, Columnist, Time Magazine.
- ◆ Attended the Overseas Press Club Annual Dinner.
- ◆ Meeting with Tim Ferguson, Editor, Forbes Global.
- ◆ Attended the Matrix Awards of the New York Women in Communications.
- ◆ Attended a conference at the Overseas Press Club.
- ◆ Attended the Foreign Policy Association/NBC Annual luncheon.

ITEM 11

C. **COMMUNICATIONS - New York (Cont'd)** **Department of Communications & Public Affairs** **January – June 2003**

May 2003

- ◆ Meeting with Michael Elliott, Editor, Time-Canada.
- ◆ Attended the Foreign Policy Association Gala dinner.
- ◆ Meeting with Takako Fujiki and Natalia Labenskyj of the Foreign Policy Association.
- ◆ Attended an editorial board meeting at Time Magazine with Michael Elliott, editor; Stephen Handelman, journalist; Rebecca Myers, journalist; Priscilla Painton, journalist; Daren Fonda, journalist; and Bill Saporito, journalist.
- ◆ Meeting with George Russell, Editor, Time Magazine.
- ◆ Meeting with Rebecca Myers, Journalist, Time Magazine.
- ◆ Meeting with Alair Townsend, Publisher, Crain's Magazine.
- ◆ Meeting with Christine Godek, Director Public Relations, Hospital for Special Surgery.
- ◆ Meeting with Bill Powell, Journalist, Fortune Magazine.

June 2003

- ◆ Meeting with Michael Hirsh, Senior Editor, Newsweek Magazine.
- ◆ Meeting with Alair Townsend, Publisher, Crain's Magazine.
- ◆ Meeting with MJ Snyder, Marketing Director, Crain's Magazine.
- ◆ Meeting with Robin Kamen, Web Editor, Crain's Magazine.
- ◆ Meeting with Daniel Altman, Reporter, New York Times.
- ◆ Meeting with Michael Elliott, Editor, Time Magazine.
- ◆ Meeting with James C. Delorey, Global Strategy Group.
- ◆ Meeting with Tim Ferguson, Editor, Forbes Global.
- ◆ Meeting with Stephen Handelman, Columnist, Times Magazine
- ◆ Meeting with Jonathan Huneke, Vice President, United States Council for International Business.
- ◆ Meeting with Thomas Kent, Deputy Managing Editor, The Associated Press.
- ◆ Meeting with Ilya Marritz, Producer, WNYC.
- ◆ Meeting with Bill Matassoni, Partner, The Boston Consulting Group.
- ◆ Meeting with Nuala McGovern, Producer, WNYC.
- ◆ Meeting with Rebecca Myers, Reporter, Time Magazine.
- ◆ Meeting with Rob Nagel, Director of Investment, Wallace-Reader's Digest Fund.
- ◆ Luncheons with Susan B. Davis, Senior Director of Programs, The Americas Society

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS – New England Territory
François Lebrun, Delegate - Boston
January-June 2003**

The Public Affairs section of the Québec Delegation to Boston took part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the first six months of the year 2003:

January 2003

- ◆ Meetings with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a meeting of the Canadian Women's Club of Boston, in Weston (MA)
- ◆ Attended lunch conference by J. Allan Day, the President of Bankworth Investments, at a luncheon organized by the New England Canada Business Council, Boston (MA)
- ◆ Meeting with Ms. Lisa Carrier, Canadian Consulate General in Boston, in Boston (MA)

February 2003

- ◆ Meetings with the Montréal Council on International Relations and Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a networking evening organized by the New England Canada Business Council at the Fleet Center (Boston Bruins hockey game), in Boston (MA)
- ◆ Meeting with Mr. Marc Bertoneche, professor at the Harvard Business School, in Boston (MA)
- ◆ Attended a press conference to launch the Boston Flower Show, in association with «Mosaïcultures Internationales de Montreal», in Boston (MA)
- ◆ Attended lunch meeting with Ms. Janice Bourque, the President of the Massachusetts Biotechnology Council

March 2003

- ◆ Attended conference by producer Joseph Hillel: at Museum of Art, Nashua (NH)
- ◆ Meeting with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a speech by presidential candidate Howard Dean at a conference sponsored by the JFK Library, in Boston (MA)
- ◆ Attended reception sponsored by a Québec multi-media association, Boston (MA)

April 2003

- ◆ Attended lunch meeting with Bill Gildea, President Emeritus of the New England Governors' Conference, Inc.
- ◆ Meeting with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended networking reception sponsored by the Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (MA)
- ◆ Attended seminar by Pr. Neil Levitte sponsored by Harvard University's Weatherhead Seminar for International Affairs, Cambridge (MA)
- ◆ Attended breakfast conference by M. Cogan, the former Director of the CIA's Paris office, sponsored by the French Library and Cultural Center

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS– New England Territory (cont'd)
François Lebrun, Delegate - Boston
January-June 2003**

May 2003

- ◆ Attended meeting with M. Pat Moscalarito, the President of the Massachusetts Tourism Board

June 2003

- ◆ Attended a presentation by Mr. John Martin, State Senator of the Maine Legislature, at a luncheon organized by the New England Canada Business Council, in Portland (ME)
- ◆ Meeting with Mr. Richard Coyle, Director of the Maine International Trade Center, in Bangor (ME)
- ◆ Attended Cross Border Financial Transaction forum sponsored by Capital Venue
- ◆ Attended breakfast meeting with Charles Tretter and William Gallagher from the New England Governors' Conference, Inc.

Donald Leblanc, Public Affairs Director

January 2003

- ◆ Meeting with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a meeting of Vermont and Quebec Departments of Transportation representatives, in Burlington (VT)
- ◆ Attended a meeting of the Power Planning Committee of the States of New England, in Boston (MA)
- ◆ Attended a meeting of the Canadian Women's Club of Boston, in Weston (MA)
- ◆ Presentation about Quebec made at the French Library and Cultural Center for a group of 40 high school students of the Boston region, in Boston (MA)

February 2003

- ◆ Attended a networking evening organized by the New England Canada Business Council at the Fleet Center (Boston Bruins hockey game), in Boston (MA)
- ◆ Meeting with Mr. Marc Bertoneche, professor at the Harvard Business School, in Boston (MA)
- ◆ Attended a press conference to launch the Boston Flower Show, in association with «Mosaïcultures Internationales de Montreal», in Boston (MA)

March 2003

- ◆ Attended the «Bal de l'Alliance Française», in Boston (MA)
- ◆ Attended the opening reception of «La Semaine de la Francophonie», at the Old State House, in Boston (MA)
- ◆ Organized and attended conferences by producer Joseph Hillel: at Brown University, in Providence (RI) and at the Brattle Theatre, in Cambridge (MA)
- ◆ Meeting with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS– New England Territory (cont'd)
François Lebrun, Delegate - Boston
January-June 2003**

Donald Leblanc, Public Affairs Director (cont'd)

April 2003

- ◆ Attended a breakfast seminar organized by the law firm Davies Ward Phillips & Vineberg LLP, in Boston (MA) 2/5
- ◆ Meeting with government representatives of Maine about the Northeast Atlantic Region project, in Bangor (ME)
- ◆ Presentation about Quebec made at the «Ecole Bilingue» for the organization «Boston Accueil», in Cambridge (MA)
- ◆ Attended a presentation made by Mr. John Urban, Director, Massachusetts Trade Office, in Boston (MA)
- ◆ Attended a presentation made by Mr. Thomas Hubbard, of Massachusetts Technology Cooperative, in Boston (MA)
- ◆ Meeting with Mr. Jeff Robbins, President, and Ms. Brandie Conforti, Executive Director, of WorldBoston, in Boston (MA)

May 2003

- ◆ Attended a presentation made by Mr. Mitt Romney, Governor of Massachusetts, at a breakfast organized by the Greater Boston Chamber of Commerce, in Boston (MA)
- ◆ Attended a presentation made by Mr. Patrick Leahy, U.S. Senator (Vermont), at a luncheon organized by the law firm Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo PC, in Boston (MA)
- ◆ Meeting with Ms. Esther Kaplan, Commissioner, Office of Cultural Affairs, City of Boston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a meeting of the Power Planning Committee of the States of New England, in Chelmsford (MA)
- ◆ Attended a meeting of the Transportation Working Group of the New England Governors and Eastern Canadian Premiers Conference, in Boston (MA)

June 2003

- ◆ Meeting with Ms. Carolyn Morwick, of the New England Board of Higher Education, in Boston (MA)
- ◆ Attended a presentation by Mr. John Martin, State Senator of the Maine Legislature, at a luncheon organized by the New England Canada Business Council, in Portland (ME)
- ◆ Meeting with Mr. Richard Coyle, Director of the Maine International Trade Center, in Bangor (ME)
- ◆ Meeting with Mr. Charlie Tretter, of the New England Governors' Conference, and Ms. Janice Bourque, of the Massachusetts Biotechnology Council, in Boston (MA)
- ◆ Attended a meeting of the Committee on Trade and Globalization of New England Governors and Eastern Canadian Premiers Conference, in Boston (MA)

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS– New England Territory (cont'd)
François Lebrun, Delegate - Boston
January-June 2003**

Francois Lebrun & Associate in Public Affairs

January 2003

- ◆ Attended a meeting of the Canadian Women's Club of Boston, in Weston (MA)
- ◆ Attended conference on Immigration Regulations at the law firm of Mintz Levin, in Boston (MA)
- ◆ Meeting with Ms. Lisa Carrier, Canadian Consulate General in Boston, in Boston (MA)

February 2003

- ◆ Attended the Global Business Alliance of New England International Networking Event, in Boston (MA)
- ◆ Attended a networking evening organized by the New England Canada Business Council at the Fleet Center (Boston Bruins hockey game), in Boston (MA)
- ◆ Attended New England Energy Technology Forum, sponsored by the New England Governors' Conference, Inc., in Uncasville (CT)
- ◆ Attended forum on Renewable Energy sponsored by the Boston Bar Association, in Boston (MA)

March 2003

- ◆ Attended seminar by Dr. Joseph Gosnell, Chief of the Nisg'a Tribe, sponsored by Harvard University's Weatherhead Center for International Affairs, Cambridge (MA)
- ◆ Presentation of teaching French at the conference of the Foreign Language Association on Maine, in Portland (ME)
- ◆ Attended academic and economic fact-finding mission sponsored by a Québec multi-media association, in Farmington (ME) and Boston (MA)
- ◆ Attended Franco-American Day, in Augusta (ME)
- ◆ Attended a speech by presidential candidate Howard Dean at a conference sponsored by the JFK Library, in Boston (MA)

April 2003

- ◆ Attended conference on Multilateralism vs Unilateralism sponsored by WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a breakfast seminar organized by the law firm Davies Ward Phillips & Vineberg LLP, in Boston (MA)
- ◆ Attended seminar by Pr. Neil Levitte sponsored by Harvard University's Weatherhead Seminar for International Affairs, Cambridge (MA)
- ◆ Attended a speech by Mr. George Mitchell, former Senator from Maine, at a breakfast at organised by the Greater Boston Chamber of Commerce in Boston (MA)
- ◆ Attended seminar by Mr. Paul Genest, Prime Minister's Office, sponsored by Harvard University's Weatherhead Seminar for International Affairs, Cambridge (MA)

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS– New England Territory (cont'd)
François Lebrun, Delegate - Boston
January-June 2003**

François Lebrun & Associate in Public Affairs (cont'd)

May 2003

- ◆ Attended a speech by Mr. Mitt Romney, Governor of Massachusetts, at a breakfast at organised by the Greater Boston Chamber of Commerce in Boston (MA)
- ◆ Attended a speech by former Prime Minister of Canada, Mr. Brian Mulroney, at a conference sponsored by the University of Maine, Orono (ME)
- ◆ Attended seminar on Renewable Energy Industry in New England sponsored by the Federal Reserve Bank, in Boston (MA)
- ◆ Attended a speech by Mr. Larry Lucchino, President and CEO of the Boston Red Sox, at a breakfast at organised by the Greater Boston Chamber of Commerce in Boston (MA)
- ◆ Attended conference on US-Canada Relations sponsored by the University of Maine, Orono (ME)

June 2003

- ◆ Attended a luncheon speech by Clyde Prestowitz, former member of the U.S. Department of Commerce, sponsored by WorldBoston, in Boston (MA)
- ◆ Attended a seminar on the anniversary of the Louisiana Purchase, sponsored by the French Library and Cultural Center, Boston (MA)
- ◆ Attended a speech by Mr. Tim Cahill, Treasurer of Massachusetts, at a breakfast at organised by the Greater Boston Chamber of Commerce in Boston (MA)

D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS (Midwest Territory)

Yvan Bédard, Delegate - Chicago

January-June 2003

The Public Affairs Division of Québec Delegation Chicago has taken part in the following events and meetings during the first six months of the year 2003.

Timothy Rogus, Public Affairs Officer

January 2003

- ◆ Attended inauguration of Governor Jim Doyle of Wisconsin, Madison, Wisconsin
- ◆ Attended inauguration of Governor Bob Taft of Ohio, Columbus, Ohio
- ◆ Meeting Canadian Club Business Committee
- ◆ New Year's Party at Canadian Consulate General of Chicago
- ◆ Obtained two interns to work in office from Loyola University of Chicago
- ◆ Attended with M. Yvan Bédard Inaugural Ball of Gov. Tim Pawlenty of Minnesota, Minneapolis Minnesota
- ◆ Contacted Québec author Marie Laberge concerning Midwest tour
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker or symposium participant to Jennifer Herlein of the *Alliance française de Chicago*
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker to Anne Hérisson-Leplae, Director of the *Alliance française de Milwaukee*
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker to Prof. Gabrielle of the French Department of the University of Wisconsin at Milwaukee
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker to Prof. Vincent Desroches of the French Department of Western Michigan University
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker to Prof. Joseph Donohoe of the French Department of Michigan State University, East Lansing, Michigan
- ◆ Proposed Marie Laberge as speaker to Prof. Mark Kasoff, director of Canadian Studies Program at Bowling State University, Bowling Green, Ohio
- ◆ Attended meeting with Alliance française de Chicago and French, Belgian, Swiss, Canadian, and Haitian consulates on organization of la *Semaine de la Francophonie* in March
- ◆ Applied for and obtained financial aid for the Kalamazoo Film Festival, which presented in March several film production from Québec.

February 2003

- ◆ Discussed the establishment of a Canadian Studies Program with significant Québec component at the campus of the University of Missouri, Columbia, Missouri. Spoke with Prof. Patrick James of Political Science Department
- ◆ Gave 45-minute presentation to 60 teachers of French about Québec American at winter meeting of Association of Teachers of French Northern Illinois Chapter
- ◆ Luncheon with Rotary International, Chapter No 1
- ◆ Attended presentation with reception organized by University of Wisconsin/Madison Alumni Society of Faculty authors of book *A Castle in the Backyard* at the Alliance française of Chicago.
- ◆ Met along with Yvan Bédard with Gilles Bousquet of the University of Wisconsin/Madison concerning the establishment of a permanent Québec Institute at that University.
- ◆ Went to Bowling Green State University (Ohio) at the invitation of the university to attend lecture, award ceremony, and dinner for Mr. Roch Carrier, Québec novelist and National Librarian of Canada
- ◆ Attended Roundtable on Canadian Studies at Canadian Consulate General in Chicago

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS - Midwest Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January-June 2003**

Timothy Rogus, Public Affairs Officer

February 2003 (cont'd)

- ◆ During Roundtable, spoke with Prof. William Joyce about Québec sponsorship of a reception in November for Roch Carrier (mentioned above), who will be a featured speaker at a conference of social studies teachers in Chicago
- ◆ Met with Alliance française de Chicago and French, Belgian, Swiss, Canadian, and Haitian consulates on organization of *La Semaine de la Francophonie* in March.
- ◆ Chose Québec pop star Luc de la Rochellière for concert during *La Semaine de la Francophonie*.

March 2003

- ◆ Collaborated with French Consulate General of Chicago for presentations given by Québec author Marie Laberge and Prof. Marcel Tremblay of Laval University (Québec City) who participated (along with other experts in the field) in a symposium concerning the state of the French language around the world. Part of *La Semaine de la Francophonie*.
- ◆ Arranged for speaker Danièle Heinen to speak at the *Alliance française de Minneapolis* concerning educational software for learning French that can be obtained from her company *L'Arc-en-plume* of Montreal
- ◆ Met with Alliance française de Chicago and French, Belgian, Swiss, Canadian, and Haitian consulates on organization of *La Semaine de la Francophonie* in March.
- ◆ Arranged presentation at De Paul University (Chicago) and University of Illinois (Chicago) by Prof. Marcel Tremblay concerning French-language study programs for foreigners at Laval University.
- ◆ Introduced author Marie Laberge to members of Steppenwolf Theater (Chicago). She spoke about possible production of her plays at Steppenwolf.
- ◆ Introduced Mme Laberge to member of the Theater Department of Roosevelt University (Chicago). She spoke about possible production of her plays at the University, which has an active American Studies Program.
- ◆ Organized concert of Luc de la Rochellière at *Alliance française de Chicago*, along with reception following the concert.
- ◆ With Alliance française de Chicago, organized a second concert for Luc de la Rochellière for 100 students of the *Lycée français de Chicago*.
- ◆ Accompanied Marie Laberge to Milwaukee for presentations at *Alliance française de Milwaukee* and in the French Department of the University of Wisconsin/Milwaukee.
- ◆ Accompanied Marie Laberge for two presentations in the French Department of Western Michigan University (Kalamazoo, Michigan).
- ◆ Attended dinner offered by Mariette A. Lemieux, Chairman and CEO of Gilmore Broadcasting Corporation (Kalamazoo). Guests: members of French Department of Western Michigan State University, Mme Laberge, and myself.
- ◆ Accompanied Marie Laberge for two presentations in the French Department of Michigan State University (MSU).
- ◆ Attended dinner offered by Canadian Studies Program of MSU with Mme Laberge, faculty including Profs. Joseph Donohoe and Phillip Hendricks, and myself.
- ◆ Talked by telephone with Prof. Vincent Benoit, University of North Dakota, concerning his projects for the promotion of the French language.

**D. COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS - Midwest Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January-June 2003**

Timothy Rogus, Public Affairs Officer

March 2003 (cont'd)

- ◆ Met with Bacon's Media of Chicago for monitoring of press and television coverage of the Québec election in April.

April 2003

- ◆ Co-hosted meeting of Business Committee of Canadian Club of Chicago
- ◆ Conducted conference call with Alliance française de Milwaukee and Mr. Kevin Soucie (Milwaukee musical artist) concerning possibility of organizing (in 2004) a "birthday party" for Milwaukee's first Mayor, the French-Canadian Solomon Juneau.
- ◆ Attended meeting at *Alliance française de Chicago* along with representatives of French, Belgian, Swiss, Canadian, and Haitian Consulates to assess the success of March's *Festival de la Francophonie*
- ◆ Advised Mrs. Gardenia C. Hung on how her Public Relations company might work with companies in Québec with activities in the Midwest
- ◆ Attended Michigan Canadian Studies Roundtable at Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan. Participated in roundtable discussions. Distributed promotional materials concerning Québec.
- ◆ Invited for dinner Mariette A. Gilmore, Chairman and CEO of Gilmore Enterprises (Kalamazoo, Michigan), Prof. Vincent Desroches (Western Michigan State University), his wife, and another member of Western Michigan French Department
- ◆ Gave presentation about Québec in French to a group of 20 members of the International Women's Club
- ◆ Helped organize reception for 35 people to see electoral returns for the Québec provincial elections
- ◆ Attended Ohio Canadian Studies roundtable in Columbus, Ohio. Spoke to attendees about Québec grants for researchers with projects dealing with Québec. Distributed promotional materials concerning Québec.
- ◆ Contacted Loyola University of Chicago to obtain summer intern to work in our office

May 2003

- ◆ Applied for and received Governor Rod Blagojevich's Proclamation of Québec Week (June 22-June 28, 2003)
- ◆ Gave two presentations about Québec to four French classes at Highland Park High School, Highland Park, IL
- ◆ Continued discussion with *Alliance française de Milwaukee* and Kevin Soucie about enlisting community support for 2004 event celebrating Milwaukee's first mayor, Solomon Juneau
- ◆ Spoke with Prof. Wolfson of Michigan State University about enlisting Québec support for the American Fisheries Society meeting to take place in August in Québec City. Contacted Québec City to obtain that support

D. **COMMUNICATIONS AND PUBLIC AFFAIRS - Midwest Territory (cont'd)**
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January-June 2003

Timothy Rogus, Public Affairs Officer

June 2003 (cont'd)

- ◆ Requested and obtained financial aid to help Michael Kondziolka, director of Performing Arts program at University of Michigan at Anne Arbor, visit performing arts companies in Montreal.
- ◆ Arranged for talk with reception at *Alliance française de Chicago* for Aimée Laberge, Québec author living in suburbs of Chicago, who has written a novel entitled *Where the River Narrows*, concerning the history of Québec City

- ◆ Conference call with the University of Missouri at Columbia concerning the

- ◆ Community Access Network (CAN TV) offered Québec a half-hour spot for programming from Québec, two conference calls with the Ministry of International Relations to find appropriate programming.
- ◆ Prepare for concert of Québec pop star Stephen Faulkner at the *Alliance française de Chicago* as part of celebration of Québec's national holiday, *la Saint-Jean*
- ◆ Prepare for screening of Québec film *Un crabe dans la tête* as part of Saint-Jean celebration
- ◆ Attended meeting at Alliance for planning 2004 *Festival de la Francophonie*
- ◆ Met with Mr. Tamsir Gueyé to discuss his efforts to promote the French language and increased contact among French-speakers in Chicago.
- ◆ Established contact with the office of Governor Bob Taft's as part of the planning for a telephone conversation between the Governor and Premier Jean Charest of Québec
- ◆ Established contact with Barbara Mattson of the Minnesota Trade Office to facilitate Québec's participation in Governor Tim Pawlenty's biotechnology mission to Montreal at the end of September 2003
- ◆ Invited 10 guests to attend the Chicago production of the play *La Casa Azul*, written by Québec author Sophie Fausch and staged by " "

**E. TRADE AND INDUSTRY – New York (cont'd)
Jean Saintonge, Director of Economic Affairs
January – June 2003**

January 2003

- ◆ Attended Pennsylvania Biotech Association Annual Dinner in Philadelphia
- ◆ Meeting with Neville Bugwadia and Maureen Caldwell, Empire State Development Corp., in New York
- ◆ Lunch with Jonathan Lemco, Vanguard Group and Keith Rabin, KWR International, Inc. in New York
- ◆ Attended a reception at the Argentina Embassy in Washington
- ◆ Attended the Inter-American Economic Council Annual Gala in Washington

February 2003

- ◆ Attended Can/Am Trade Border Alliance Conference in Minneapolis
- ◆ Lunch with Neville Bugwadia and Maureen Caldwell, Empire State Development Corp., in New York
- ◆ Speaker at a conference organized by Wall Street Transcript in New York

March 2003

- ◆ Attended the New York St. Patrick breakfast celebration
- ◆ Attended a Crain's breakfast conference, guest speaker : Charles Gargano, Chairman Empire State Development
- ◆ Lunch with Roba Mather, Desjardins Securities
- ◆ Lunch with Garry Douglas, Plattsburgh North Country Chamber of Commerce

April 2003

- ◆ Meeting with Freddy Kalles, DHR International
- ◆ Lunch with Barry Featherman, Inter-American Economic Council
- ◆ Meeting with Jos Corini, Computer Marketing Associates, Inc.
- ◆ Meeting with Jim Leblanc, S&H/ LeBlanc International, LLC
- ◆ Meeting with Engin Soysal, Turkey Embassy
- ◆ Attended the Québec Election Night with nine persons from the financial sector
- ◆ Attended a Conference Board conference
- ◆ Lunch with two Time Magazine journalists
- ◆ Meeting with Dr. Lemay, Ramopo College
- ◆ Attended Tech Valley Summit in Albany
- ◆ Hosted a reception followed by a Cirque du Soleil show for 50 guests

May 2003

- ◆ Attended a Conference at 92nd St Y, speaker : Felix Rotahyn
- ◆ Meeting with Neville Bugwadia and Maureen Caldwell, Empire State Development Corp.
- ◆ Lunch with representatives of High Tech Industries
- ◆ Attended a Israel Consulate General reception
- ◆ Breakfast with George Strauss, Strauss International
- ◆ Attended a conference organized by the Americas Society
- ◆ Attended a conference organized by Manhattan International Development Corp.
- ◆ Attended a conference organized by the World Trade Institute

E. TRADE AND INDUSTRY – New York
Jean Saintonge, Director of Economic Affairs
January – June 2003

May 2003 (cont'd)

- ◆ Lunch with representatives of the Greater New York Home Furnishings Association
- ◆ Lunch with Mr. Powell, Fortune Magazine

June 2003

- ◆ Lunch with Mr. Hirsh, Newsweek
- ◆ Attended a conference at 92nd St Y, speaker : James D. Watson
- ◆ Lunch with Nancy Ploeger, Manhattan Chamber of Commerce and Kenneth Adams, Brooklyn Chamber of Commerce

Laurent Waessa, Commercial Officer

January 2003

- ◆ Met with Peter Constantine of NY State Economic Development
- ◆ Met with Maria Eboly of Makovsky
- ◆ Met with Curtis Glovier of Perseus Soros
- ◆ Attended Pennsylvania Biotech Association annual dinner in Philadelphia
- ◆ Attended a Venture Investors Association event in New York
- ◆ Met Jonathan Huneke of US Council for international business

February 2003

- ◆ Attended NY biotech association meeting
- ◆ Met with Anacleto Origone of Nexus Partners
- ◆ Met with Steve Damico of Structure Tone
- ◆ Met with Brent Olgivie of New Zealand Trade Office in NYC
- ◆ Met with Martine Keogh of Gado Baskets

March 2003

- ◆ Met with Leslie Hart of Meredith
- ◆ Met with Lou Grassi of Grassi CPAs
- ◆ Met with David Jacoby of Arup
- ◆ Met with Lily Would of Coudert
- ◆ Met with Rob Mathers of Desjardins

April 2003

- ◆ Attended the Interphex show in NYC
- ◆ Attended Bio Century biotech conference
- ◆ Met with Naz Beyazit of Venture Capital Journal
- ◆ Met with Irish-American Building Society
- ◆ Attended United Nations Business Council luncheon

May 2003

- ◆ Met with David Waxman of Equip Ventures
- ◆ Met with Régine Clément of Canadian Consulate

2003 AUG 28 AM 11:33
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

E. TRADE AND INDUSTRY – New York (cont'd)
Jean Saintonge, Director of Economic Affairs
January – June 2003

- ◆ Met with Brian Finkel of Advanta
- ◆ Met with Bill Mann of Novartis

June 2003

- ◆ Attended MDM East show in NYC.
- ◆ Met with Danielle Fugazy of Venture Capital Journal
- ◆ Attended UBS health care event in NYC
- ◆ Attended ITAC-Industrial&Technology Assistance Corp. event in NYC.
- ◆ Attended Buildings show in NYC
- ◆ Attended Venture Investors association luncheon
- ◆ Attended NYC-EDC's breakfast at Gracie Mansion
- ◆ Attended BIO conference in Washington DC
- ◆ Attended Toronto Exchange luncheon in NYC
- ◆

Denise Bigo, Commercial Officer

March 2003

- ◆ Attended a Trends Luncheon at 225 Fifth Avenue
- ◆ Attended the Travelers Show for Women's Wear lines in Pittsburgh, PA

April 2003

- ◆ Attended a Fashion Group International committee meeting
- ◆ Participated in Career Day at the High School for the Fashion Industries
- ◆ Met with Ms. Alma Nugent, president, NY Chapter, American Society of Interior Designers
- ◆ Attended the Spa show
- ◆ Met with Kirsten Koba, Fashion Editor, Earnshaw's

May 2003

- ◆ Met with C. Radocy, owner, Space Kiddets
- ◆ Attended a Fashion Group International committee meeting
- ◆ Met with Barbara Goldstein, executive director and members of the board of directors of the Greater New York Home Furnishings Association

June 2003

- ◆ Attended a Fashion Group International committee meeting

**E. TRADE AND INDUSTRY – New York (cont'd)
Jean Saintonge, Director of Economic Affairs
January – June 2003**

Myra Clément – Commercial Officer

April 2003

- ◆ Morrell's Restaurant opening, NYC

May 2003

- ◆ New member induction ceremony, sponsored and organized by Les Dames d'Escoffier, at the DFN Gallery, NC

June 2003

- ◆ Book Launch Luncheon, sponsored and organized by Les Dames d'Escoffier, at the Four Seasons Restaurant, NYC
- ◆ International Fancy Food and Confection Show, sponsored and organized by the National Association for the Specialty Food Trade, Javits Center, New York City

E. TRADE AND INDUSTRY – New England Territory
François Lebrun, Delegate
January- June 2003

The Economic Affairs section of the Québec Delegation to Boston took part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the first six months of the year 2003:

F. Lebrun & Associate in Economic Affairs

January 2003

- ◆ Attended the Toronto Furniture Show in Toronto, Canada
- ◆ Attended the New England Apparel Club Show in Marlborough, MA
- ◆ Attended an annual diner-reception with the NEFFA in Foxborough, MA
- ◆ Attended the New England Home Show, at the Bayside in Boston, MA

February 2003

- ◆ Attended the New England Grows Show, Hynes Convention Center, Boston, MA
- ◆ Attended a conference by GBANE at Harvard Downtown Club, Boston, MA
- ◆ Attended a reception with the Canada Business Council, FleetCenter, Boston, MA
- ◆ Attended the Boston Home Show, at the World Trade Center, Boston, MA
- ◆ Attended a breakfast-conference with the Boston Chamber of Commerce, Swissotel, Boston, MA
- ◆ Meetings with reps at the Craft Center in Bedford, MA

March 2003

- ◆ Attended the Boston Gift Show, Bayside Expo Center, Boston, MA
- ◆ Attended the Montréal Fashion Week, Montréal, Canada
- ◆ Attended and worked at the Boston Seafood Show, Hynes Convention Center, Boston, MA
- ◆ Attended the New England Furniture & Accessory Market Show, Royal Plaza, Fitchburg, MA
- ◆

April 2003

- ◆ High Tech Semimar of the New England Canada Business Council
- ◆ Attended and worked at the Mass Biotech Council Trade Show, Sheraton, Boston, MA
- ◆ Meetings with reps at NEAC Show, Marlborough, MA
- ◆ Meetings with reps at United Boston Children's Wear Show, Westwood, MA
- ◆ Attended and worked at the High Tech Conference, Seaport Hotel, Boston, MA
- ◆ Attended a breakfast conference with the Boston Chamber of Commerce, Harbor Hotel, Boston, MA
- ◆ Attended a breakfast-conference by Lucien Bouchard (ex-PM Québec) at Ritz Carlton Hotel, Boston, MA
- ◆ Attended a conference on border security at Radisson Hotel in Woburn, MA

E. TRADE AND INDUSTRY – New England Territory
François Lebrun, Delegate
January- June 2003

May 2003

- ◆ Attended the Vermont International Trade Expo
- ◆ Worked at the Biotechnology & Venture Capital Conference, Place Bonaventure in Montreal, Canada
- ◆ Attended a breakfast conference by the Boston Chamber of Commerce at Swissotel, Boston, MA
- ◆ Worked and attended the Vermont Business Expo in Burlington, VT
- ◆ Attended the SIDIM Show at the Place Bonaventure in Montreal, Canada
- ◆ Attended the Rhode Island Trade Day Conference at Bryant College, RI

June 2003

- ◆ Attended the New England Economic Project Conference, Westborough, MA
- ◆ Attended the New England Apparel Club Show, Royal Plaza Hotel, Marlborough, MA
- ◆ Attended a breakfast conference by the Boston Chamber of Commerce, Four Season Hotel, Boston, MA

Vahé Apelian, Economic Officer

January 2003

- ◆ Mass Municipal Association Meeting Show in Boston (January 10)
- ◆ New England Water Environmental Association Show in Boston (January 28)

February 2003

- ◆ America East Show in Boston (February 6-8)
- ◆ New England Home Show in Boston (February 26)

March 2003

- ◆ MASCON Show in Boston (March 13)

April 2003

- ◆ New England Building & Facilities Management Expo in Boston (April 16)
- ◆ Job Shop Show in Hartford, CT (April 22-24)

May 2003

- ◆ Vision Show East (May 6)
- ◆ Enviro Expo in Boston (May 6-8)
- ◆ North American Truck Show in Boston (May 9)
- ◆ Northeastern Forest Products Expo in Bangor, ME (May 16)
- ◆ EASTEC in W. Springfield, MA (May 21)

June 2003

- ◆ Northeast Security Systems Expo in Marlboro, MA (June 5)
- ◆ NEPCON in Boston (June 10)
- ◆ North American Heating & Energy Expo (June 11)

◆
E. **TRADE AND INDUSTRY – New England Territory**
François Lebrun, Delegate
January- June 2003

Victoria Daniloff, Commercial Officer

January 2003

- ◆ Jan 16 : NEFFA, Souper Annuel, Foxboro, MA
- ◆ Jan 17: Promotion Boston Cooks!, Boston, MA

February 2003

- ◆ Feb 1: Boston Wine Expo, Boston, MA
- ◆ Feb 6-8: Bnew England Grows (Horticole), Boston, MA
- ◆ Feb 13, NEFFA WIN Committee, Randolph, MA
- ◆ Feb 25 -26, Salon Millbrook Distribution, Providence, RI

March 2003

- ◆ 3 March: NEFFA Marketing Committee, Randolph, MA
- ◆ 11-13 March: Int'l Boston Seafood Show, Boston, MA
- ◆ 11 March: Visit Sous-Ministre Tourangeau, MAPAQ, Boston, MA
- ◆ 20 March: Boston Spring Flower Show, Boston, MA
- ◆ 26 March: R-V E. Callahan, journaliste, Modern Grocer, Boston, MA
- ◆ 27 March: R-V : Neffa. Promotion du SIAL – MTL, Randolph, MA
- ◆ 31 March: Salon NECSA, Providence, RI

April 2003

- ◆ 1-4 April: New England Buyers Mission SIAL – MTL, MTL.
- ◆ 6-8 April: Northeast Food Service Show, Dorchester, MA
- ◆ 14-15 April: Northeast Fresh Foods Alliance Show, Boston, MA
- ◆ 25 April: R_V Eileen Callahan, Griffin Publications
- ◆ 28 April: Salon, Specialty Coffee & Tea Assoc., Boston, MA
- ◆ 30 April: Salon New England Produce Council, Dorchester, MA

May 2003

- ◆ 8 May, R-V: NEFFA, Exec. Committee, Braintree, MA
- ◆ 15-17 May: Promotion du Festival Montreal en Lumière 2004.
- ◆ 20 May: Visite salon AHOLD, Braintree, MA
- ◆ 21 May: K. Griffin, President, Griffin Publications, Boston, MA

June 2003

- ◆ Quebec is Cooking Promotion development, Needham, MA

**E. TRADE AND INDUSTRY – New England Territory
François Lebrun, Delegate
January- June 2003**

Susan Deacy, Commercial Officer

January 2003

- ◆ Attended the Association for Corporate Growth monthly meeting in Waltham.
- ◆ Attended Global Business Alliance of New England monthly meeting in Boston.
- ◆ Attended Mass High Tech's "Opportunities in Life Sciences" seminar in Cambridge.
- ◆ Attended Capital Venue's seminar on "Bootstrapping Your Way to Fundability" in Boston, Ma.
- ◆ Chaired the New England Canada Business Council's high tech conference meeting in Boston, Ma.
- ◆ Attended New England Canada Business Council's monthly business luncheon in Boston, Ma.
- ◆ Attended Mass Biotech Council's "Annual Committee Day Seminars" in Cambridge.

February 2003

- ◆ Attended and hosted a table at the Global Business Alliance of New England International Networking Event in Boston.
- ◆ Attended New England Canada Business Council's Hockey Night Event in Boston.
- ◆ Attended government's annual planning meeting in Montreal, QC.
- ◆ Chaired the New England Canada Business Council's high tech conference meeting in Boston, Ma.

March 2003

- ◆ Attended Mass Medical Device Council's monthly meeting in Waltham.
- ◆ Attended Mass High Tech's Pulse seminar in Newton, Ma.
- ◆ Meeting with Paula Murphy, Director, Mass Export Center in Boston.
- ◆ Attended BioIT World Conference and Exposition in Boston.
- ◆ Chaired the New England Canada Business Council's high tech conference meeting in Boston, Ma.

April 2003

- ◆ Attended Global Business Alliance of New England monthly meeting in Boston.
- ◆ Attended Mass Software Council seminar Life Sciences & IT in Newton, Ma.
- ◆ Co-chaired the New England Canada Business Council's high tech Conference in Emerging Technologies and Early Stage Investment in Boston.
- ◆ Attended and hosted a table at the Mass Biotechnology Council's Annual Meeting & Exposition in Boston.
- ◆ Attended BioMedex, a biotechnology conference and exposition in Montreal, QC.

**E. TRADE AND INDUSTRY – New England Territory (cont'd)
François Lebrun, Delegate
January- June 2003**

Susan Deacy, Commercial Officer (cont'd)

May 2003

- ◆ Attended the 2nd Annual Boston Montreal Conference – Biotech & VCS in Montreal, QC.
- ◆ Meeting with Bill Luthern, Industry Initiative Director, New England Canada Business Council in Boston.
- ◆ Attended PureTech Ventures Seminar, Innovation and Venture Creation in Boston.
- ◆ Meeting with Paula Newton, New Hampshire Biotech Council.

June 2003

- ◆ Attended Burns & Levinson US Canadian VC Pipeline seminar in Boston.
- ◆ Meeting with Janice Bourque, President, Mass Biotech Council and Charles Tretter, President New England Governor's Association.
- ◆ Meeting with Janice Bourque, President, Mass Biotech Council.

**E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory
Yves Bédard, Delegate - Chicago
January- June 2003**

Over the course of the last six months, the Trade and Industry department in Chicago met with the following people and institutions:

January 2003

- ◆ Meeting with Irene K. Grosmann, Assitant Director, Planning and Development, Council of State Government, Midwesterner Office
- ◆ Attended the Oath Ceremony of the new elected Governor of Minnesota, Tim Pawlenty
- ◆ Working session on Canadian Studies at the Canadian Consulat with American University Teachers
- ◆ Attended Public Hearings held by the Americain section of the international Join Commission
- ◆ Meeting with Lydia Lazar, Assistant Dean for International Law and Policy Development, Chicago Kent College of Law

February 2003

- ◆ Meeting with Gilles Bousquet, Dean, International Studies, Director, International Institute, University of Wisconsin
- ◆ Meeting with Lydia Lazar, Assistant Dean for International Law and Policy Development, Chicago Kent College of Law (follow up of the previous one)

March 2003

- ◆ Meeting with people of the Alliance française

April 2003

- ◆ Semi Annual meeting of the Great Lakes Commission (3 days)
- ◆ Working Session of the Water Management Working Group (8 American States) – 3 days

June 2003

- ◆ Working Session of the Water Management Working Group (3 days)

Gérard Villeneuve –Economic Director

January 2003

- ◆ Meeting with representatives of the French, Belgium, Romanian, Haitian, and Swiss consulates in Chicago to prepare the francophile days in mid-March 2003.
- ◆

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Gérard Villeneuve, Economic Affairs Director (Cont'd)

February 2003

- ◆ Visited the following Québec exhibitors at the material handling and logistics trade show Promat (McCormick Place): Metalware, Plafolift Inc., Ro-Ma Casters & Wheels Inc., Rousseau Metal Inc, Cogan Wire & Metal Products, and IPL Products.
- ◆ Attended luncheon conference at the Chicago Council on Foreign Relations.
- ◆ Attended dinner and conference at Ritz Carlton featuring Canadian Prime Minister Jean Chrétien as key-note speaker
- ◆ Breakfast seminar on “Product Liability and Risk Management Issues” held at the law offices of D’Ancona & Pflaum LLC

March 2003

- ◆ Meeting with MR. Don Pedder, President of Hospital Laundry Services (Joliet, IL)
- ◆ Visited and had meetings with exhibitors at the Flower & Garden Show (Navy Pier).
- ◆ Attended a seminar on the topic of “Sustainable Development” at the Alliance française of Chicago.
- ◆ Attended the 2003 UNICEF Caterpillar Ball at the Museum of Science and Industry
- ◆ Attended a business luncheon hosted by Mr. Archer Daniels of Harris Bank

April 2003

- ◆ Attended the opening of the law firm Gardner, Carton & Douglas
- ◆ Attended the breakfast seminar “Partnership for Greater Cincinnati”
- ◆ Attended seminar (panel discussion) on “Anti-Americanism Causes & Cures?” at the Chicago Council on Foreign Relations
- ◆ Attended seminar “Globalization & its Discontents” with Mr. Joseph E Stiglitz
- ◆ Meeting with Mrs. J. Miller, and K. Besner of Pecmorr

May 2003

- ◆ Visited exhibitors at the Hotel, Motel & Restaurant Show (McCormick Place)
- ◆ Attended a reception for 25th anniversary of U.S. Equities Realty

June 2003

- ◆ Luncheon with Mr. B. Geenen of the Belgium Consulate in Chicago
- ◆ Visit of the Gary, Indiana Airport organized by the Chicago Trade Commissioners Association. Hosted by airport director Mr. Paul Karos.
- ◆ Meeting with Dr. J. Karaban (biotech).
- ◆ Attended reception at the Flanders Investment & Trade Bureau in Chicago.
- ◆ Attended the official opening of the new premises of the Consul General of France in Chicago
- ◆ Attended reception to celebrate the Gardens of Chicago’s Magnificent Mile. Sponsored by the Greater North Michigan Avenue Association.

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Joan Kimball – Commercial Officer

January 2003

- ◆ Federated Group
- ◆ Kehe
- ◆ DPI Midwest
- ◆ Meijer, Inc.
- ◆ R & R Brokerage
- ◆ IACP
- ◆ PLMA
- ◆ Food Industry News
- ◆ NASFT
- ◆ Chef Magazine
- ◆ Food Educator Today
- ◆ FENI
- ◆ Grapevine Communications
- ◆ Kendall College
- ◆ Wisconsin Technical College System
- ◆ Saputo U.S.A.
- ◆ The Lansing Group
- ◆ Aquilina & Associates
- ◆ State of IL, Economic Development
- ◆ Jewel
- ◆ CDS
- ◆ Grand Slam Gourmet
- ◆ The Palmer House Hilton Hotel

February 2003

- ◆ Canadian Consulate General-Chicago
- ◆ DPI-Midwest
- ◆ Aquilina & Associates
- ◆ Chicago Flatbreads
- ◆ GMA (Grocery Merchandising Association of Chicagoland)
- ◆ The Perishables Group
- ◆ Saputo U.S.A.
- ◆ Grand Slam Gourmet
- ◆ CFMC (Chicago Foodservice Marketing Club)
- ◆ Find SVP
- ◆ FENI
- ◆ Chef Magazine
- ◆ Food Educator Today
- ◆ Wisconsin Technical College System
- ◆ Wisconsin Grocers Association
- ◆ IACP
- ◆ Kehe
- ◆ Lake Forest & Lake Bluff Newcomers Club
- ◆ Knightsbridge Wine Shoppe
- ◆ Exclusively Gourmet

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Joan Kimball (Cont'd)

March 2003

- ◆ Meijer, Inc.
- ◆ DPI-Midwest
- ◆ European Imports
- ◆ Whole Foods
- ◆ CDS
- ◆ R & R Brokerage
- ◆ Kehe
- ◆ Lake Forest & Lake Bluff Newcomers Club
- ◆ Knightsbridge Wine Shoppe
- ◆ Expand International
- ◆ Wisconsin Cheesemakers Association
- ◆ Wisconsin Restaurant Association
- ◆ IACP
- ◆ Exclusively Gourmet
- ◆ Kendall College
- ◆ Aquilina & Associates
- ◆ Treasure Island
- ◆ JSC Foods
- ◆ Zingerman's
- ◆ Canadian Consulate General of Chicago
- ◆ Montréal Vacations
- ◆ Grand Slam Gourmet
- ◆ The Perishables Group

April 2003

- ◆ DPI-Midwest
- ◆ Meijer, Inc.
- ◆ R & R Brokerage
- ◆ Kehe
- ◆ CDS
- ◆ Whole Foods
- ◆ European Imports
- ◆ IACP
- ◆ Grand Slam Gourmet

NASFT

- ◆ Saputo U.S.A.
- ◆ Wisconsin Milk Marketing Board
- ◆ Wisconsin Technical College System
- ◆ Treasure Island
- ◆ Find SVP
- ◆ Fromatherie
- ◆ Lake Forest & Lake Bluff Newcomers Club
- ◆ Knightsbridge Wine Shoppe
- ◆ IDDBA
- ◆ PLMA
- ◆ Myers Group
- ◆ Prusha, Skiba & Associates
- ◆ Tom Sloan & Associates

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Joan Kimball (Cont'd)

April 2003.

- ◆ APB Executive Consulting
- ◆ Witzig & Associates
- ◆ Culinary Institute of America
- ◆ Canadian Consulate General of Chicago
- ◆ Exclusively Gourmet
- ◆ Iowa Department of Agriculture & Land Stewardship
- ◆ Talcott Communications-Chef Magazine, Fancy Food, Food Educator Today
- ◆ Press Release sent to around 200 journalists in the Midwest and National (Grocery and Foodservice industries)

May 2003

- ◆ DPI-Midwest
- ◆ DPI
- ◆ Iowa Department of Agriculture & Land Stewardship
- ◆ Iowa Department of Natural Resources
- ◆ Practical Farmers of Iowa
- ◆ Iowa Farmer's Union
- ◆ ICCI (Iowa Citizens for Community Improvement)
- ◆ Exclusively Gourmet
- ◆ Treasure Island
- ◆ Meijer, Inc.
- ◆ CDS
- ◆ R & R Brokerage
- ◆ Aquilina & Associates
- ◆ Talcott Communications: Fancy Food, Chef Magazine, Foodservice Educator Today
- ◆ NASFT
- ◆ Grand Slam Gourmet
- ◆ NRA
- ◆ Brach's Confections, Inc.
- ◆ Find SVP
- ◆ Federated Group
- ◆ Kehe
- ◆ Whole Foods
- ◆ Tree of Life
- ◆ European Imports

June 2003.

- ◆ Iowa Department of Agriculture & Land Stewardship
- ◆ Iowa Department of Public Health
- ◆ Iowa Department of Natural Resources
- ◆ Iowa State University, Dept. of Agriculture
- ◆ Iowa State University, Leopold Center
- ◆ Iowa Farmer's Bureau
- ◆ Iowa Farmer's Union
- ◆ Iowa Pork Producer's Association
- ◆ Practical Farmers of Iowa
- ◆ Iowa Citizen's For Community Improvement
- ◆ DPI-Midwest
- ◆ Treasure Island
- ◆ Aquilina & Associates

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate – Chicago
January – June 2003.

- ◆ NASFT
- ◆ European Imports
- ◆ Kendall College

Keith Kalinowski – Commercial Officer

January 2003

CITCA Meeting, Chicago
ACT Chicago, Chicago
Housewares Show, Chicago
Chicagoland Chamber of Commerce, Chicago
Housewares Show, Chicago
Mid Am 2003 Expo, Chicago
MMPI Meeting, Chicago
AHR Expo, Chicago
Chicago Gift & Decorative Accessories Market, Merchandise Mart, Chicago
Women's & Children's Summer/Fall Market, Chicago

February 2003

MHSRA Meeting, Chicago
ACT Meeting, Chicago
Executives' Club Meeting, Chicago
Fashion Office Meeting, Chicago
MHSRC Meeting, Chicago
Chicago Men's Wear Collective, Chicago
MMPI Meeting, Chicago
City Club Meeting, Chicago

March 2003

City Club Meeting, Chicago
WBA Meeting, Madison, WI
Niles Show, Niles, IL
Federated Meeting, Arlington Heights, IL
MMPI Meeting, Chicago
Fashion Office Meeting, Chicago
MITE Meeting, Chicago
Canadian Consulate General, Chicago
Executives' Club Meeting, Chicago
Global Shop Show, Chicago
Stylemax Show, Chicago
Chicago Mercantile Exchange, Chicago

April 2003

National Bridal Show, Chicago
Bio Mid-America Show, Chicago
City Club Meeting, Chicago
ACT Meeting, Chicago
MHSRC Meeting, Chicago
CSI Show, Chicago
TFM Show, Chicago
Luisa de Roo Meeting, Chicago
JCL Live Show, Milwaukee, WI
Nexmed Meeting, Chicago
MMPI Meeting, Chicago

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)

Yvan Bédard, Delegate - Chicago

January – June 2003

Keith Kalinowski (Cont'd)

May 2003

MTL Meeting, Chicago
FMI Show, Chicago
Furniture Fair, Chicago
DeGiulio K&B Meeting, Winnetka, IL
ABT Meeting, Wheeling
NRA Show, Chicago
Chicago K&B Meeting, Chicago
Expo Meeting, Chicago
Oakton Meeting, Des Plaines, IL
Plass Meeting, Addison, IL
W.F. Meyer Meeting, Lombard
Elkay Meeting, Lombard
Grand Concours, River Forest, IL

June 2003

Women's & Children's Fall/Holiday Preview Market, Chicago
K&B Arts Meeting, Chicago
NEOCON, Chicago
Chicagoland Chamber of Commerce Meeting., Chicago
City of Chicago Meeting, Chicago
MHSRC Meeting, Chicago
Mid America Club Meeting, Chicago
Alliance Francaise Meeting, Chicago

Charles Orlowek – Commercial Officer

January 2003

- ◆ Meeting of Chicago Association of Direct Marketing, January 8
- ◆ International Housewares Show, Chicago, January 13
- ◆ Meetings of the Canadian Club of Chicago, January 13 and 23
- ◆ Meeting of the Chicago chapter of the Association for Corporate Growth, January 16
- ◆ Meeting of the Chicagoland Chamber of Commerce, Chicago, January 22
- ◆ Meeting in Chicago of the Economic Development Committee (EDC) January 29

February 2003

- ◆ Nanotechnology conference at Federal Reserve Bank of Chicago Feb. 6
- ◆ Meeting of the Canadian Club of Chicago February 6
- ◆ Meeting of the Chicago chapter of the Association for Corporate Growth February 18
- ◆ Meeting of the Executives Club of Chicago, February 19
- ◆ SME Mining Expo, Cincinnati, February 25
- ◆ University of Cincinnati Alumni Assn. Business Awards Dinner, Cincinnati, Feb. 25

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Charles Orlowek , Commercial Officer (Cont'd)

March 2003

- ◆ Manufacturing Week event, Chicago, March 3
- ◆ Society of Automotive Engineers SAE 2003 expo, Detroit, March 5
- ◆ Canada reception, Detroit, March 5
- ◆ Meetings of the Canadian Club of Chicago March 6, 10, and 25
- ◆ American Society of Baking Expo, Chicago, March 10
- ◆ Economic roundtable, Alliance française, Chicago, March 18
- ◆ Meeting of the Chicago Association of Direct Marketing, March 20

April 2003

- ◆ Quebec election night reception, Chicago, April 14
- ◆ Meetings of the Canadian Club of Chicago, April 3 and 23

May 2003

- ◆ TAPPI Spring Technical conference & Trade Fair, Chicago, May 12
- ◆ Mid-America Print and Strictly Business Expos, Minneapolis, May 15
- ◆ Reception sponsored by the Business Journal, Minneapolis, May 15
- ◆ COMDEX nanotechnology forum, Chicago, May 20

June 2003

- ◆ International Robots & Vision Expo, Rosemont, Illinois, June 4
- ◆ Sensors Expo, Rosemont, Illinois, June 4
- ◆ Fraser Milner Casgrain Canadian business briefing, Chicago, June 5
- ◆ National Cable Television Association expo, Chicago, June 10
- ◆ National Lawn & Garden Show, Rosemont, Illinois, June 12
- ◆ Meetings of the Canadian Club of Chicago June 13 and 19
- ◆ Quebec St-Jean Reception, Chicago, June 22
- ◆ National Plastics Expo, Chicago, June 25

Contacted the following companies and organizations for trade promotion purposes:

United Parcel Service, Atlanta
Chicago Display, Melrose Park, Illinois
Kaehler Travelworks, Wheeling, Illinois
Sears The Great Indoors, Hoffman Estates, Illinois
Ariens, Wisconsin
MTD Products, Ohio
Swisslog Logistics, Newport News, Virginia
Jervis B. Webb International, Farmington Hills, Michigan
Walbridge Aldinger Co., Detroit
Siemens Dematic Corp, Farmington Hills, Michigan
Lamb Assembly & Test, Rockford, Illinois
HK Systems, New Berlin, Wisconsin
Oshkosh Truck Corporation, Oshkosh, Wisconsin
Vermeer manufacturing Co., Pella, Iowa
Pawley Enterprises, Farmington Hills, Michigan

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)**Yvan Bédard, Delegate - Chicago****January – June 2003****Charles Orlowek – Commercial Officer (cont'd)**

Facility Design Group, Smyrna, Georgia
 Kawasaki Motors Manufacturing, Maryville, Missouri and Lincoln, Nebraska
 Detroit Diesel Corporation, Detroit
 Industrial Design Society of America, Dulles, Virginia
 Great Northern Properties, Bismarck, North Dakota and Golden, Colorado
 Wilson Sporting Goods, Chicago
 Marketing Werks, Chicago
 Anheuser-Busch Company, St. Louis
 UPS Air Cargo, Louisville
 The Boeing Company, Chicago
 Mr. Ed's Bingo & Casino Supply, Fargo, North Dakota and Everett, Washington
 Lab Safety Supply, Janesville, Wisconsin
 McMaster-Carr Supply Company, Imhurst, Illinois
 Cole-Parmer Instrument Co., Vernon Hills, Illinois
 Plass Appliance, Bloomingdale, Illinois
 Siemens VDO, Babenhausen, Germany
 Engineering Training Services, Bloomfield Hills, Michigan
 Andover Plastics, Troy, Michigan
 Eli's Cheesecake, Chicago
 Naegele Inc., Alsip, Illinois
 Zimmer, Inc., Warsaw, Indiana
 Otto Bock US, Minneapolis and Salt Lake City
 Biomet, Warsaw, Indiana
 Depuy Orthopaedics, Warsaw, Indiana
 Kawasaki Rail, Lincoln, Nebraska
 Thorelli & Kopiwoda, Chicago
 FB International, Chicago
 Michigan International Trade Association, Bloomfield Hills, Michigan
 Chicagoland Chamber of Commerce, Chicago
 Detroit Regional Chamber, Detroit
 Harris Bank, Illinois
 Procter & Gamble, Cincinnati
 Global Strategy, Libertyville, Illinois
 Snap-On Tools, Kenosha, Wisconsin, Mechanicsville, Pennsylvania, and
 Ramona, California
 Midwest Thermal Systems, Oconomowoc, Wisconsin
 International Trade Club of Greater Kansas City
 Caterpillar, Inc., Aurora, Illinois
 Kraft Foods, Madison, Wisconsin
 William Wrigley Jr. Company, Chicago
 Saputo Cheese USA, Illinois and Wisconsin
 Archer Daniels Midland Co., Decatur, Illinois
 John B. Sanfilippo Co., Elk Grove Village, Illinois
 Quaker Oats Co., Cedar Rapids, Iowa
 City of Chicago Department of Transportation
 Donna Levine Associates, Chicago
 Owens Community College
 Menasha Corporation, Minnesota
 Home & Door Products, Michigan
 AGS Window & Door, Ohio
 Stahl Engineering, Indianapolis
 John E. Metz Company, St. Louis
 Sabco, St. Paul
 Cameron Associates, Westmont, Illinois
 D.L. Johnson Co., Danbury, Wisconsin
 Olson Associates, Birmingham, Michigan

E. TRADE AND INDUSTRY – Mid West Territory (cont'd)
Yvan Bédard, Delegate - Chicago
January – June 2003

Charles Orlowek – Commercial Officer (cont'd)

Wagner Group, Cleveland
 Babcock & Wilcox, Barberton, Ohio
 Jacobs Sverdrup, Tullahoma, Tennessee
 Aero Systems Engineering, St. Paul
 Northwest Mailing Service, Chicago
 G.R. International, Washington state
 Forward Devils Lake, North Dakota
 GMP Metal Products, St. Louis
 Olin Corporation, East Alton, Illinois
 Automatic Drawn Products, Niles, Illinois
 Perfection Spring & Stamping, Mount Prospect, Illinois
 ASC Incorporated, Michigan
 Polaris Industries, Roseau, Minnesota
 Eli Lilly, Indianapolis
 Lockwood-Greene Engineering, Cincinnati
 Patheon Pharmaceuticals, Cincinnati
 Catia Operators Exchange, Chicago
 North Country Marketing, West Fargo, North Dakota
 John Deere Construction & Forestry Company, Moline, Illinois
 Canal Shore Marketing, Le Claire, Iowa
 Gunn Sales, Springfield, Illinois
 Traeder Enterprises, Hillsboro, Wisconsin
 MJK Purveyors, Alto, Michigan
 Pete Kimball Sales, Lake St. Louis, Missouri
 MEPTEC, California
 Synergy Solutions, Englewood, Colorado
 Stryker Instruments, Kalamazoo, Michigan
 Odyssey Group, Bristol, Indiana
 Lloyd Swierenga, Portage, Michigan
 Abbott Laboratories, North Chicago, Illinois
 Wyeth Biopharma, St. Louis
 Dow Chemical, Midland, Michigan and Freeport, Texas
 GHSP Inc., Grand Haven, Michigan
 AOC/Electronic Warfare & Information Operations Association, Alexandria, Virginia
 Baldwin Steel, Chicago
 Cansouth, Barrington, Illinois
 HSN Improvements, Beachwood, Ohio
 Robertson Equipment Co., Cleveland
 B&H Industrial Products, Indianapolis
 Kohler Power Systems, Sheboygan, Wisconsin
 Honda of America, Raymond, Ohio
 Honda Power Equipment Manufacturing, Swepsonville, North Carolina

Contact with US Federal Government:

June 9, 2003, sent information by e-mail on a demonstration of a « Life Shuttle » prototype for emergency rescue to Bruce Baughman, Director, Office of National Preparedness, Federal Emergency Management Agency

June 10, 2003, sent the same information on the « Life Shuttle » demonstration to the following officials of the US Fire Administration : David Paulison, Director; John Peabody, Supervisor & Training Specialist; Michael Tamillow, Division Director Urban Search and Rescue Division; and Cortez Lawrence, Div. Director, National Fire Programs.

E. TRADE & INDUSTRY- (West Coast Territory)
Marc T. Boucher, Delegate – Los Angeles
January-June 2003

Over the course of six months, the Delegate met with the following institutions:

January 2003

- ◆ Attended Board Meeting of the Assembly International Relations and Protocol Foundation, Los Angeles, California.
- ◆ Attended the Palm Springs Film Festival, Palm Springs, California.
- ◆ Co-hosted reception for Le Cirque du Soleil, 'Varekai', San Jose, California.
- ◆ Attended meeting with Ms. Van Hoof from San Jose State University, San Jose, California.
- ◆ Attended meeting with a representative from the California Language Teachers Association, San Jose, California.

February 2003

- ◆ Attended meeting with the Director of Protocol of the Los Angeles City Hall, California.
- ◆ Presentation at Western Washington University, Seattle, Washington.
- ◆ Attended conference of Colin Robertson, Consul General of Canada in Los Angeles, California.

March 2003

- ◆ Attended meetings at Arizona State University, Arizona.
- ◆ Attended meetings at Thunderbird University, Arizona.
- ◆ Attended meeting of the French-Canadian Heritage Society of California, Burbank, California.
- ◆ Attended presentations at Fowler Museum, UCLA, for 'La Semaine de la Francophonie', Los Angeles, California.
- ◆ Attended reception 'Soirée de la Francophonie' organized by L'Alliance Française.
- ◆ Attended the American Association of Teachers of French Annual Conference, Palo Alto, California.

April 2003

- ◆ Attended seminar 'Poésie française et américaine' organized by the French General Consulate in Los Angeles, Beverly Hills, California.
- ◆ Attended reception for the Juno Awards 2003 organized by the French General Consulate in Los Angeles, Beverly Hills, California.
- ◆ Attended the annual meeting of Western Social Science Association, Las Vegas, Nevada.
- ◆ Attended the conference of Joseph Stiglitz 'Globalization and the International Monetary Fund', Los Angeles, California.
- ◆ Attended the California Language Teachers Association Conference, Sacramento, California.

May 2003

- ◆ Attended the Premiere of 'The Boys of Buchenwald' at the Museum of Tolerance, Los Angeles, California.

E. TRADE & INDUSTRY- (West Coast Territory) (cont'd)
Marc T. Boucher, Delegate – Los Angeles
January-June 2003

May 2003 (cont'd)

- ◆ Attended the conference of Sergio Marchi, Canadian Ambassador to the World Trade Organization, Los Angeles, California.
- ◆ Attended the conference of Dr. Lloyd Axworthy, Los Angeles, California.
- ◆ Attended Art Exhibition organized by Los Angeles Accueil, Los Angeles, California.
- ◆ Hosted reception followed by the play 'La Casa Azul' from Robert Lepage, Los Angeles, California.

June 2003

- ◆ Participated as co-sponsor of the reception at the San Francisco Gay & Lesbian Film Festival, San Francisco, California
- ◆ Attended the annual conference of California Presenters, San Francisco, California
- ◆ Participated as co-sponsor of the Summer Solstice Folk Music, Dance & Storytelling Festival, Calabasas, California
- ◆ Attended the conference of Dr. Condoleeza Rice, Assistant to the President for National Security Affairs, Los Angeles, California.

Benoît B Lymburner, Director Economic Affairs

January 2003

- ◆ Attended West 2003, San Diego, California.
- ◆ Attended the reception for "Le Cirque du Soleil", San Jose, California.
- ◆ Attended Photonic West 2003, San Jose, California.

February 2003

- ◆ Attended American Film Market, Los Angeles, California.

March 2003

- ◆ Attended Pacific Northwest Aerospace Association Conference, Portland, Oregon.

April 2003

- ◆ Attended The Venture Forum, Beverly Hills, California.
- ◆ Attended lunch with a representative of the Los Angeles Area Chamber of Commerce, Los Angeles, California
- ◆ Attended a reception organized by The Business Forum, Los Angeles, California.
- ◆ Attended a conference organized by Los Angeles Regional Technology Alliance, Los Angeles, California.
- ◆ Attended the Locations Trade Show (Association of Film Commissioners), Santa Monica, California.
- ◆

**E. TRADE & INDUSTRY- (West Coast Territory)
Marc T. Boucher, Delegate – Los Angeles
January-June 2003**

Benoît B Lymburner, Director Economic Affairs (cont'd)

May 2003

- ◆ Attended Conference organized by PricewaterhouseCoopers "Shaking the MoneyTree Venture Financing Results", Santa Monica, California
- ◆ Attended Aviation Services & Suppliers Supershow, Las Vegas, Nevada.
- ◆ Attended World Trade Week, Los Angeles, California.

June 2003

- ◆ Attended meeting with the Los Angeles Area Chamber of Commerce, Los Angeles, California.

Melissa Isom, Business Development Officer

January 2003

- ◆ Attended the reception for "Le Cirque du Soleil", San Jose, California.
- ◆ Attended Photonic West 2003, San Jose, California.
- ◆ Attended the Fancy Food Show, San Francisco, California.

March 2003

- ◆ Attended Natural Product Show, Anaheim, California.
- ◆ Attended conference on Electronic games, Beverly Hills, California.

April 2003

- ◆ Attended National Association of Broadcasters Conference, Las Vegas, Nevada.
- ◆ Attended E-Security Conference, San Francisco, California.

May 2003

- ◆ Attended Electronic Entertainment Exposition, Los Angeles, California.

June 2003

- ◆ Attended Conference organized by PricewaterhouseCoopers "Technology Forecast", Los Angeles, California

E. TRADE & INDUSTRY- (West Coast Territory) (cont'd)
Marc T. Boucher, Delegate – Los Angeles
January-June 2003

Jerome Alton Carney, Business Development Officer

January 2003

- ◆ Attended International Builder's Show, Las Vegas, Nevada.
- ◆ Attended the reception for "Le Cirque du Soleil", San Jose, California.

February 2003

- ◆ Attended Magic Show, Las Vegas, Nevada.

March 2003

- ◆ Attended reception organized by BioCom, San Diego, California.
- ◆ Attended Pacific Design Center West Week Home 2003, West Hollywood, California.

April 2003

- ◆ Attended reception organized by BioCom, San Diego, California.

May 2003

- ◆ Attended meeting with the Latin Business Association, Los Angeles, California.
- ◆ Attended conference organized by Digital Moose Lounge "Spotlight on: Biotech", San Francisco, California.
- ◆ Attended luncheon organized by the Building Industry Association of Orange County, Anaheim, California.
- ◆ Attended Conference organized by PricewaterhouseCoopers "Shaking the MoneyTree Venture Financing Results", Santa Monica, California.

June 2003

- ◆ Attended Bio 2003, Washington, District of Columbia.

E. TRADE AND INDUSTRY – Southern Territory
Jean Duquette, Director - Miami
January – June 2003

January 2003

- ◆ Mission of M. Poulin, Commission des normes du travail du Québec.
- ◆ Article "Personality of the month" in *Le Soleil de la Floride*.

February 2003

- ◆ Meeting with the mayor of Fort Lauderdale and the Canadian Federation of municipalities, Fort Lauderdale.
- ◆ Spoke on *L'Amérique en français* at the Alliance française of Miami.
- ◆ Interviewed by TV Miami International (Haïti) on the office and *Le Mois de la francophonie*.
- ◆ Interviewed by 103,9 FM on the office and *Le Mois de la francophonie*.

March 2003

- ◆ Hosted reception for all the BQM's contacts in *Le Mois de la francophonie*.
- ◆ Attended Congrès de la culture française, Orlando.
- ◆ Attended Poetry Evening / Québec literature at Alliance française of Fort Lauderdale.
- ◆ Program of meetings and conferences for Louise Dupré, Université du Québec à Montréal, on the Québec literature at Florida International University, University of Miami and Florida Atlantic University.
- ◆ Attended the opening program of the first Haïtian TV Network.

April 2003

- ◆ Meeting with the International Economic Service of Broward county.

May 2003

- ◆ Accompanied Manny Mencia, Enterprise Florida, to Québec and meeting with:
 - City of Montréal;
 - City of Québec;
 - Manufacturers and Exporters from Québec;
 - Consulate General of United States, Québec;
 - Commercial Service of USA, Montréal;
 - Conférence de Montréal;
 - Office of the Premier, Québec;
 - Montréal International;
 - Chamber of Commerce of Metropolitan Montréal and World Trade Center;
 - Pôle économique Chaudières-Appalaches;
 - Ministry of International Relations;
 - MDER (Montérégie, Québec and Chaudières-Appalaches);
 - Chaire Raoul Dandurand, UQAM;
 - Université Laval.

E. TRADE AND INDUSTRY – Southern Territory (cont'd)**Jean Duquette, Director - Miami****January – June 2003****June 2003**

- ◆ Accompanied Charlotte Gallogly, World Trade Center Miami, to Québec and meeting with:
- ◆ Professor Michel Seymour, Philosophy Department, Université de Montréal;
- ◆ Lise St-Arnaud, Director of International Communications, Bombardier ;
- ◆ Claude Tardif, International Vice President of the Alliance des manufacturiers et exportateurs du Québec;
- ◆ André A. Coutu, CEO, Québec Agrifood Export Club;
- ◆ Michel Turgeon, Director of Communications at the Montréal Port Authority;
- ◆ Representatives of UPS Supply Chain Solutions;
- ◆ David Alvarado, Director of Sales, Ocean Group;
- ◆ Guy Tardif, President of the Association des vigneronns du Québec;
- ◆ Léo Boutin, President of the Association des cidriculteurs du Québec;
- ◆ Richard Kanter, Interim Consul General and Commercial Officer, U.S. Consulate General in Montréal;
- ◆ Jacques Teasdale, Vice President of Cargo and Industrial Development, Aéroports de Montréal;
- ◆ Alain Bonneau, Vice President, Investissements Grand Montréal, Montréal International;
- ◆ Nicole Beaudoin, President of the Réseau des femmes d'affaires du Québec;
- ◆ Johanne Forest, Charles Gaudet, André Bélanger, Department of Agriculture, Fisheries and Food;
- ◆ Benoit Labonté, President of the Board of Trade of Metropolitan Montréal, CEO of World Trade Centre Montréal;
- ◆ Claude Dugas, Executive Director, Guy Jobin, Director, Trade Missions, World Trade Centre Montréal;
- ◆ Sebastien Dion, Administrative Director, Paul Arnott, Master Brewer;
- ◆ Pierre Dolbec, CEO of Dolbec Y. Logistique International Inc.;
- ◆ Marc Ferland, Assistant Deputy Minister, Market Development, Department of Economic and Regional Development;
- ◆ Jean-Pierre Laflamme, Guy Beaudoin, Paul Giguère, Department of Economic and Regional Development;
- ◆ Nicolas Boulanger, Department of International Relations;
- ◆ Gabriel Polisois, Director, U.S. Division, Department of International Relations;
- ◆ Susan Keogh-fisher, U.S. Consul General in Québec;
- ◆ Audrey Garneau, Assistant Director, Business Services, Québec Metro High Tech Park;
- ◆ Margaret F. Delisle, Deputy Government Whip, Member of Jean-talon, Québec Liberal Party;
- ◆ Georges Beauchemin, Director General, Departmental Affairs, Department of Public Security;
- ◆ Interview with Mr. Pierre Couture, economic reporter with the daily Le Soleil.
- ◆ Meeting with J. Manzano, Office of Trade and Tourism of Governor Bush, Miami.

Frédéric Bolduc, Commercial Officer - Miami**January 2003**

- ◆ Mission organized by Intrade Association in Orlando. Meeting with:
- ◆ Casey D. Barnes, International Marketing Representative, Enterprise Florida;

E. TRADE AND INDUSTRY – Southern Territory
Jean Duquette, Director - Miami
January – June 2003

Frédéric Bolduc, Commercial Officer – Miami (Cont'd)

January 2003

- Tony Blanca, Director of Business & International Relations, Mayor Office of Orlando;
- Nancy Hahn Bono, Vice President of Travel Industry Marketing, Orange County Convention & Visitor Bureau;
- Lauren A. Kotas, Director of Marketing & Trade Development, Canaveral Port Authority;
- Carolyn Fennell, Director of Public Affairs, Greater Orlando Aviation Authority;
- Victoria Jaramillo, Director of Marketing, Greater Orlando Aviation Authority;
- Pamela Dana, Secretary of Commerce, Florida;
- Wayne Weinberg, Director of Development, University of Central Florida;
- Edward L. Schons, Director, University of Central Florida;
- Carol Ann Dykes, Associate Director, University of Central Florida;
- Randy Bridge, President, Florida High Tech Corridor.

February 2003

- ◆ Spoke on Québec's economy at the University of Miami.

April 2003

- ◆ Spoke on Exportation Strategy at the University of Miami.

E. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory (cont'd)**Louise Fortin, Atlanta****January 1- June 30 2003****January 2003**

- ◆ Meeting of the organizing committee for the “Week of Francophonie” activities in March 2003. (Representatives of French-speaking countries established in Atlanta, as well as Chambers of Commerce)
- ◆ During a trade mission to North Carolina for members of the Atlanta branch of Foreign Trade Representatives, met with
 - Bill Dean, Idealliance Piedmont Triad Research Park
 - Eileen Wilson Olelarian, VP, Salem College, Winston Salem
 - Jerry Cook, VP, Sarah Lee Branded Apparel
 - Don Debethizy, Targacept Pharmaceuticals
 - Daniel Wrappe, CEO, Triad Semiconductor
 - Frank Robb, Chief Information Officer, Wachovia Bank
 - Scott Connell, President, Winston-Salem Business, Inc.
 - Peggy Lowe, VP Technology Council, Winston-Salem Chamber of Commerce
 - Bill Bullock, Biotech Specialist, Int'l Trade Division, North Carolina Department of Commerce
 - John Nelms, Existing Industry, Raleigh Chamber of Commerce
 - Lin Preston, Becton Dickenson Pharmaceuticals
 - Paul Wood, Industrial Development, North Carolina Biotechnology Center
 - Interview with Justin Catanosa, Business Journal, Triad, for a newspaper article about the Foreign Trade Representatives Group and Biotech in Québec.
 - Interview with Kristi Schwartz, Winston-Salem Journal for an article about the biotech industry in Québec.
- ◆ Meeting with the following people in the organization of the Logistics Conference,
 - John McIntyre, Director, Center for International Business, Education and Research, Georgia Institute of Technology
 - Harvey Donaldson, Director, The Logistics Institute, Georgia Institute of Technology
 - John VandeVate, Director, Executive Masters in Logistics, Georgia Institute of Technology
 - Franka Murdock, International Program Manager, Federal Express

February 2003

- ◆ Interview with Daniel Bordeleau, Radio Canada, in Atlanta
- ◆ Meeting of members of the Foreign Trade Representatives (Georgia) and Carlos Martel, Deputy Commissioner, Georgia Department of Industry, Trade and Tourism to discuss on- going projects
- ◆ Attended a meeting of the Board of Directors of the Canadian American Society
- ◆ Organized a meeting of the Foreign Trade Representatives at the Georgia Resource Center in collaboration with the Georgia Department of Industry, Trade and Tourism

March 2003

- ◆ Attended a conference honoring International Women's Day organized by the Canadian Consulate General of Atlanta entitled “International Women – Impacting your World.

E. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory (cont'd)
Louise Fortin, Atlanta
January 1- June 30 2003

March 2003 (cont'd)

- ◆ Attended a reception for the Consular Corps at the Georgia Institute of Technology
- ◆ Attended a meeting of the organizing committee of the Foreign Trade Representatives and representatives of the Georgia Department of Industry, Trade and Tourism
- ◆ Attended a luncheon organized by the Canadian Consulate in honor of Michael Kergin, Canadian Ambassador to the US at the Federal Reserve Bank
- ◆ Organized a half-day conference at the World Trade Center entitled "E-Logistics in International Trade Flows" in collaboration with Georgia Tech's Logistics Institute.
- ◆ Attended a Board of Directors meeting of the World Trade Center
- ◆ Attended the Optics and Photonics Conference at the Georgia World Congress Center
- ◆ Organized a reception at the Embassy Suites in honor of visiting exhibitors from Québec attending the Optics and Photonics Conference
- ◆ Interview with Gail Rockburn, Agio Press, for an article on an upcoming Quebec aerospace trade mission
- ◆ Meeting with La Surete du Quebec representative and local security personnel to discuss security measures for the office
- ◆ Attended a cocktail reception and IMAX film organized by the Canadian Consulate during Francophonie Week.
- ◆ Participated at the official ceremonies hosted by Mayor Shirley Franklin, honoring members of the Organizing Committee of the Week of Francophonie at City Hall.

April 2003

- ◆ Attended the Atlanta Women and Children's MarketWeek
- ◆ Attendance at a VIP reception organized by Tourisme Québec and a Cirque du Soleil performance
- ◆ Attended a reception for the Consular Corps in conjunction with the grand opening of the new addition at the Georgia World Congress Center
- ◆ Attended a reception for the Consular Corps at the Georgia Advanced Technology Development Center, Georgia Institute of Technology
- ◆ Organized a conference at the Georgia Resource Center for Mike Cosentino, Program Director, Joint Strike Fighter, Lockheed Martin, for the Foreign Trade Representatives Group
- ◆ Attended the Georgia Manufacturing Awards organized by the Georgia Department of Industry, Trade and Tourism.
- ◆ Attended a conference at the Capital City Club in honor of visiting Ambassador of the Czech Republic.

May 2003

- ◆ Met with representatives of La Sureté du Québec, as well as building security agents, representatives of Trammel Crow, property managers to discuss security measures

E. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory (cont'd)**Louise Fortin, Atlanta****January 1- June 30 2003****May 2003 (cont'd)**

- ◆ Attended the Automobile Manufacturing Conference organized by Auto News in Birmingham, Alabama. Met with:
 - Gary Faulkner, Alabama Development Office
 - Michael Johnson, Alabama Economic Development Partnership
 - Robert Cyrus, Director of Purchasing, Hyundai Motor Corporation
 - Linda Sewell, Director of Communications, Mercedes-Benz
 - Douglas Shepard, Mid-South Industries
 - Green Suttles, Mobile Chamber of Commerce
- ◆ Attended the North Carolina Biotechnology Conference in Research Triangle Park. Met with Leslie Alexander, CEO, NC Biotechnology Center to discuss upcoming trade mission
- ◆ Organized a conference on "Biotechnology in Québec" in Winston Salem, North Carolina. Met with:
 - Russ Read, CEO, Kucera Pharmaceuticals
 - Susan Fleetwood, North Carolina Department of Commerce
 - Steven Burke, NC Biotechnology Center
 - Eva James Toie, Director, North Carolina School of the Arts
 - Philip Carter, Professor of Microbiology and Immunology, North Carolina State University
 - Don Kirkman, Piedmont Triad Partnership
 - Gary Shope, Research Triangle Park
 - Jerry McGuire, Director, University of North Carolina-Greensboro
 - Interview with Justin Catanosa of the Business Journal for an article
- ◆ During a VIP Consular Corp trade mission organized by the Georgia Department of Industry and Trade, met with
 - Commissioner Judy Yates, DeKalb County
 - Governor of Georgia Sonny Perdue
 - Commissioner Glenn Cornell, Georgia Department of Industry Trade and Tourism
 - Matthew Kluger, VP for Research, Dean, School of Graduate Studies,
 - Daniel Rhan, President, Medical College of Georgia
 - Frank Thomas, Mayor, City of Washington
 - Larry Parrish, Representative, Georgia House of Representatives
 - Steve Wrigley, Sr. VP for External Affairs, University of Georgia
 - J Griffin Doyle, Associate VP for Economic Development, UGA
- ◆ Attended a briefing on bioterrorism by the Center for International Trade and Security at the University of Georgia

June 2003

- ◆ Phone interview with Justin Catanosa, Business Journal, Winston Salem for an article in the paper in follow up to the biotechnology conference.
- ◆ During a trade mission to North Carolina for the Bureau of Public Audiences, Québec Ministry of the Environment, met with
 - Rick Dove, Waterkeeper Alliance
 - Steve Wing, Epidemiologist, University of North Carolina
 - Don Webb, Alliance for Responsible Farming
 - Dennis Ramsey, Division of Water Quality, NC Dept of Environment & Natural Resources
 - Mike Cummings, Dewitt Hardee, Carl Tart, Assistants to the Commissioner, Department of Agriculture and Consumer Services
 - J. Randolph Carpenter, CEO, and Kerr Stevens, Director of Environmental Services, North Carolina Pork Council
 - Commissioner Bill Harper, Craven County

E. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory (cont'd)

Louise Fortin, Atlanta
January 1- June 30 2003

June 2003 (cont'd)

- ◆ Attended the ground-breaking ceremonies for the College of Aviation in Eastman. Met with the following people regarding an upcoming aviation trade mission:
 - Governor Sonny Perdue
 - Terry Coleman, Speaker, Georgia House of Representatives (Representative in Eastman)
 - Larry Beck, VP, Atlanta Southeast Airlines, a subsidiary of Delta Air Lines
 - Andy Lundell, President, Georgia Vocational Training College
 - Wayne Clough, President of the Georgia Institute of Technology
 - Lisa Rossbacher, President, Southern Polytechnic State University
- ◆ Attended the monthly meeting of the Georgia Biomedical Partnership
- ◆ Organized a Québec Pavilion for exhibitors at the Forest Machinery and Equipment Expo at the Georgia World Congress Center
- ◆ Organized a reception for visiting exhibitors from Québec participating at the Forest Machinery and Equipment Expo at the Georgia World Congress Center at which some media was present
- ◆ Attended a reception in honor of departing Consul General of Belgium Hervé Goyens
- ◆ Attended a luncheon for Joseph Moderow, Sr. VP and Corporate Counsel, UPS, at the Southern Center for International Studies
- ◆ Met with Pat Nowotny, Sr. VP, Waco Chamber of Commerce for upcoming aerospace mission to Texas

E. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory

Virginia Rand-Hill, Atlanta
January 1- June 30 2003

The Quebec Trade Office in Atlanta took part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months:

January 2003

- ◆ Visit of Atlanta Gift Show, Atlanta, Georgia - (Atlanta Gift Mart, 8-14 January)
- ◆ Speaker at a luncheon seminar for the International Business Women's Network, Georgia Council for International Visitors - January 7: Theme: The role of the Quebec Trade Office in the South.
- ◆ Attendance at a breakfast seminar: Annual Economic Forecast Breakfast, Donald Ratajczak - sponsored by Grubb-Ellis, January 28th.
- ◆ Attendance at a concert for Alain Le Compte at the Goethe Institute, organized by the Alliance Française - January 24th.

February 2003

- ◆ Attendance at a breakfast seminar: FTRG (Foreign Trade Representatives Group), Georgia Resource Center - February 19th - Atlanta
- ◆ Participation in a networking lunch for the Can-Am Society followed by a Tour of the Federal Reserve Bank - Atlanta, February 26th.
- ◆ Attendance at a trade show: American Pet Products Manufacturers Association - Atlanta, Georgia World Congress Center - February 27th.

F. TRADE AND INDUSTRY –Mid Atlantic Territory**Virginia Rand-Hill, Atlanta****January 1- June 30 2003****March 2003**

- ◆ Attendance at a seminar/luncheon honoring International Women's Day - organized by the Canadian Consulate General of Atlanta, entitle: "International women - Impacting your World/ - March 6th.
- ◆ Meeting with representative of La Sûreté du Québec - to study the security measures for the office - March 25th.
- ◆ Attendance at the networking cocktail - Catalyst Connects – sponsored by Powell-Goldstein, Esq., March 26

April 2003

- ◆ Attendance of the trade show: High Point International Home Furnishings Market - High Point, NC - April 1-6th. Participation in a mission organized by the Canadian Consulate - attendance of 3 seminars organized by International Home Furnishings Association, 2 cocktail parties organized by Furniture Today Magazine.
- ◆ Attendance at a seminar on Franchising organized by Georgia Tech's Dupree College of Management, April 8th.
- ◆ Attendance at cocktail reception for the Consular Corps organized by Georgia Tech's Dupree College of Management - Georgia Tech campus, April 9th.
- ◆ Attendance at a VIP Reception and performance of the Cirque du Soleil at Cobb Galleria Center
- ◆ Attendance at a cocktail reception and IMAX film during the Francophonie Week - organized by the Canadian Consulate General at the Fernbank Museum entitled: The Great North, April 17th.

May 2003

- ◆ Meeting with Steve Lawser - President Wood Components Manufacturers Association to discuss ways of collaborating with Quebec wood component manufacturers. May 16th.
- ◆ Attendance at a luncheon/conference: International Businesswomen's Network: May 6th.
- ◆ Meeting in the Quebec Trade Office with representatives of La Surété du Quebec to discuss security measures for the office - May 12th.
- ◆ Attendance at a luncheon/conference organized by the Atlanta Council for International Relations at the Capital City Club. Speaker - Jean-David Lafitte – French Ambassador to the USA. - May 21.
- ◆ Attendance at a luncheon organized by the Canadian Consulate General - Speaker: Michael Kergin - Canadian Ambassador to the USA - May 30th.

June 2003

- ◆ Organization of a cocktail networking reception at my home, participants included members of the Wood Components Manufacturer's Association.
- ◆ Organization of a Quebec Pavilion, at the Southern Building Show, Cobb Galleria Centre, Atlanta, June 6-7th. Dissemination of brochures on the Québec economy.
- ◆ Attendance at a networking cocktail reception, sponsored by the Southern Building Show, Atlanta June 6th
- ◆ Participation in a luncheon organized by Smith Barney - The State of the Economy. June 12th.

F. CULTURAL SERVICES – New York

Renée Ouellet, Director

January – June 2003

Over the course of the past six months, the Director of the Cultural Services was involved in the following events:

- ◆ Promotion of Québec artists exhibits in galleries, museums, art fairs and others:

In New York City: Miller/Geisler Gallery, James Graham and Sons Gallery, Pratt Manhattan Gallery, UNICEF, Caelum Gallery, The Work Space Gallery; SOFA

Elsewhere: Pittsburgh, PA

- ◆ Promotion of Québec artists and companies (theatre, music, dance and circus) in festivals and included in the season programming of the following American presenters:

In New York City: La MaMa E.T.C., Danspace Project, The Duke on 42nd Street, Blue Heron Theater, HERE, Joyce Soho, Randall's Island,

Elsewhere: Burlington, VT, San Jose, CA, Dallas, TX, Santa Fe, NM, Honolulu, HI, Washington, D.C., Overland Park, KS, Forest City, IA, Oshkosh, WI, San Antonio, TX, Bowling Green, OH, Lockport, NY, Corning, NY, Syracuse, NY, Poughkeepsie, NY, Los Angeles, CA, Sarasota, FL, Clearwater, FL, Chester, VT, Kansas City, MO, West Hartford, CT, Newry, ME, New Bedford, MA, Manhattan, KS, Orono, ME, Oswego, NY, West Orange, NJ, St. Bonaventure, NY, Cleveland, OH, Las Vegas, NV, Utica, NY, Waterville, ME, College Park, MD, Clinton Township, MI, Fredonia, NY, Lowell, MA, Costa Mesa, CA, Dayton, OH, Davis, CA, Santa Rosa, CA, Remus, MI, Long Beach, CA, St. Paul, MN, Buffalo, NY, Crossville, TN, Brooklyn, NY, Chicago, IL, Philadelphia, PA, Altamont, NY, New Orleans, LA, Houston, TX, Atlanta, GA, Raleigh, NC, Baltimore, MD, Ythaca, NY, West Palm Beach, FL, Seattle, WA, Cambridge, MA, Portland, OR, San Francisco, CA, Hollywood, CA, Berkeley, CA, Boston, MA, Great Barrington, MA, Austin, TX, Madison, WI.

G. IMMIGRATION SERVICE – NEW YORK**Jean Chouinard, Director****January – June 2003**

Over the course of the last six months, the Director of Immigration Service met with the following people and institutions:

March 2003

- ◆ Meeting with Christopher Pratt, Dean of the Career Education, Columbia University; Jimmie Cochran Pratt, Director of career and leadership Development, School of social work Columbia University and
- ◆ Marion R. Boulton, Director of International Services et Past Chair de la NAFSA, région X.

April 2003

- ◆ Meeting with *Trudy Steinfeld*, Director of the Career Services; *Gail Child Szenes*, Director of the Foreign Student Office; *Gary Fraser*, Assistant Dean, Office of Career Development; *Diane Morgan*, International Career Specialist, Office of Career Development.

May 2003

- ◆ Meeting with *Sophia Demetriou*, Director of the Career Center, The City College of New York ; *Nina Marousek*, International Student Advisor, Office of International Students & Scholar Services, The City College of New York; *Stephen Goldberg*, Director of International Student Service Center, Baruch College; *Tracy Handler*, Director of the Career Services, Baruch College
- ◆ Meeting with *Christopher Pratt*, Dean of Career Education, Columbia University; *Jane B. Celwyn*, Director of Career Development, Barnard College; *Marianne Tramelli*, Director of Career Services and Student Life, Teachers College
- ◆ Attended the NAFSA 55th Annual Conference in Salt Lake City, Utah. The immigration service rented a booth and gave information on Quebec immigration programs.

ITEM 14 -A
MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

Québec Government

January – June 2003.

Ministry of International Relations	\$3,754,280.44
TOTAL:	\$3,754,280.44

ITEM 15-A

QUÉBEC GOVERNMENT

EXPENSES INCURRED

January – June 2003.

Rent and Maintenance	\$824,087.64
Communications	\$388,138.26
Salaries	\$1,754,119.30
Representations Expenses	\$179,971.17
Travel Expenses – see Item 15b	\$120,493.78
TOTAL:	\$3,266,810.15

ITEM 15-B

QUEBEC GOVERNMENT

TRAVEL EXPENSES
USA

January-June 2003.

	OFFICES	PLACES VISITED	EXPENSES January -July, 2003
1	Atlanta	Georgia	\$4,733,78
2	Boston	New England	\$26,204.57
3	Chicago	Great Lakes	\$10,840.00
4	Los Angeles	West Coast	\$27,813.00
5	Miami	Florida	\$10,000.00
6	New York	Mid-Atlantic	\$35,129.02
7	Washington	DC & Virginia	\$5,773.41
	Total:		\$120,493.78

2003 AUG 28 AM 11: 33
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT